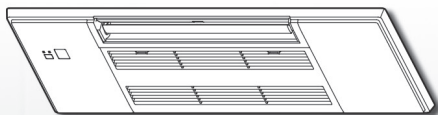


## CEILING CASSETTE TYPE AIR CONDITIONERS

### INDOOR UNIT

MLZ-KX06NL



English is original.

Traduction du texte  
d'origine

#### OPERATING INSTRUCTIONS

- To use this unit correctly and safely, be sure to read these operating instructions before use.

For user

#### NOTICE D'UTILISATION

- Pour avoir la certitude d'utiliser cet appareil correctement et en toute sécurité, veuillez lire cette notice d'instructions avant de mettre le climatiseur sous tension.

A l'attention des clients

English

Français

# CONTENTS

|                                                                    |    |
|--------------------------------------------------------------------|----|
| ■ SAFETY PRECAUTIONS                                               | 1  |
| ■ PREPARATION BEFORE OPERATION                                     | 4  |
| ■ NAME OF EACH PART                                                | 4  |
| ■ SELECTING OPERATION MODES                                        | 5  |
| ■ FAN SPEED AND AIRFLOW DIRECTION ADJUSTMENT                       | 7  |
| ■ SMART SET OPERATION                                              | 7  |
| ■ SELF CLEAN OPERATION                                             | 8  |
| ■ SLEEP OPERATION                                                  | 8  |
| ■ ECONO COOL OPERATION                                             | 9  |
| ■ TIMER OPERATION (ON/OFF TIMER)                                   | 9  |
| ■ WEEKLY TIMER OPERATION                                           | 9  |
| ■ CLEANING                                                         | 11 |
| ■ APP CONTROL                                                      | 13 |
| ■ WHEN YOU THINK THAT TROUBLE HAS OCCURRED                         | 15 |
| ■ ERROR CODE DISPLAY MODE                                          | 16 |
| ■ WHEN THE AIR CONDITIONER IS NOT GOING TO BE USED FOR A LONG TIME | 18 |
| ■ INSTALLATION PLACE AND ELECTRICAL WORK                           | 18 |
| ■ SPECIFICATIONS                                                   | 18 |

# SAFETY PRECAUTIONS

## Meanings of symbols displayed on indoor unit and/or outdoor unit

|                                                                                     |                                                                                                                       |                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>WARNING</b><br>(Risk of fire)                                                                                      | This unit uses a flammable refrigerant.<br>If refrigerant leaks and comes in contact with fire or heating part, it will create harmful gas and there is risk of fire. |
|  | Read the OPERATING INSTRUCTIONS carefully before operation.                                                           |                                                                                                                                                                       |
|  | Service personnel are required to carefully read the OPERATING INSTRUCTIONS and INSTALLATION MANUAL before operation. |                                                                                                                                                                       |
|  | Further information is available in the OPERATING INSTRUCTIONS, INSTALLATION MANUAL, and the like.                    |                                                                                                                                                                       |

- Since rotating parts and parts which could cause an electric shock are used in this product, be sure to read these "Safety Precautions" before use.
- Since the cautionary items shown here are important for safety, be sure to observe them.
- After reading this manual, keep it together with the installation manual in a handy place for easy reference.
- Be sure to receive a guarantee card from your dealer and check that the purchased date and shop name, etc. are entered correctly.

### Marks and their meanings

-  **WARNING :** Incorrect handling could cause serious hazard, such as death, serious injury, etc. with a high probability.
-  **CAUTION :** Incorrect handling could cause serious hazard depending on the conditions.

### Meanings of symbols used in this manual

-  : Be sure not to do.
-  : Be sure to follow the instruction.
-  : Never insert your finger or stick, etc.
-  : Never step onto the indoor/outdoor unit and do not put anything on them.
-  : Danger of electric shock. Be careful.
-  : Be sure to disconnect the power supply plug from the power outlet.
-  : Be sure to shut off the power.
-  : Risk of fire.

|  <b>WARNING</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                 | <p><b>Do not connect the power cord to an intermediate point, use an extension cord, or connect multiple devices to a single AC outlet.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• This may cause overheating, fire, or electric shock.</li> </ul>                                                                                           |
|                                                                                                    | <p><b>Make sure the power plug is free of dirt and insert it securely into the outlet.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• A dirty plug may cause fire or electric shock.</li> </ul>                                                                                                                                                  |
|                                                                                                    | <p><b>Do not bundle, pull, damage, or modify the power cord, and do not apply heat or place heavy objects on it.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• This may cause fire or electric shock.</li> </ul>                                                                                                                                |
|                                                                                                    | <p><b>Do not turn the breaker OFF/ON or disconnect/connect the power plug during operation.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• This may create sparks, which can cause fire.</li> <li>• After the indoor unit is switched OFF with the remote controller, make sure to turn the breaker OFF or disconnect the power plug.</li> </ul> |

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p><b>Do not expose your body directly to cool air for a prolonged length of time.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• This could be detrimental to your health.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                     | <p><b>The unit should not be installed, relocated, disassembled, altered, or repaired by the user.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• An improperly handled air conditioner may cause fire, electric shock, injury, or water leakage, etc. Consult your dealer.</li> <li>• If the power supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent in order to avoid a hazard.</li> </ul>                                                                                                                                                                |
|                                                                                     | <p><b>When installing, relocating, or servicing the unit, make sure that no substance other than the specified refrigerant (R454B) enters the refrigerant circuit.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Any presence of foreign substance such as air can cause abnormal pressure rise and may result in explosion or injury.</li> <li>• The use of any refrigerant other than that specified for the system will cause mechanical failure, system malfunction, or unit breakdown. In the worst case, this could lead to a serious impediment to securing product safety.</li> </ul> |

# SAFETY PRECAUTIONS

|                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                   | <p>This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.</p> <p>Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                   | <p><b>Do not insert your finger, a stick, or other objects into the air inlet or outlet.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>This may cause injury, since the fan inside rotates at high speeds during operation.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                   | <p><b>In case of an abnormal condition (such as a burning smell), stop the air conditioner and disconnect the power plug or turn the breaker OFF.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>A continued operation in the abnormal state may cause a malfunction, fire, or electric shock. In this case, consult your dealer.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                   | <p><b>When the air conditioner does not cool or heat, there is a possibility of refrigerant leakage. If any refrigerant leakage is found, stop operations and ventilate the room well and consult your dealer immediately. If a repair involves recharging the unit with refrigerant, ask the service technician for details.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>The refrigerant used in the air conditioner is not harmful. Normally, it does not leak. However, if refrigerant leaks and comes in contact with fire or heating part of such a fan heater, kerosene heater, or cooking stove, it will create harmful gas and there is risk of fire.</li> </ul> <p><b>The user should never attempt to wash the inside of the indoor unit. Should the inside of the unit require cleaning, contact your dealer.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Unsuitable detergent may cause damage to plastic material inside the unit, which may result in water leakage. Should detergent come in contact with electrical parts or the motor, it will result in a malfunction, smoke, or fire.</li> <li>The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater).</li> <li>Be aware that refrigerants may not contain an odour.</li> <li>Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean the appliance, other than those recommended by the manufacturer.</li> <li>Do not pierce or burn.</li> </ul> <p><b>For system with branch box, LEAK DETECTION SYSTEM installed. Unit must be powered except for service.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>The refrigerant leakage cannot be detected, and this may cause a fire.</li> </ul> |
|  <b>CAUTION</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                 | <p><b>Do not touch the air inlet or the aluminum fins of the indoor/outdoor unit.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>This may cause injury.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                    | <p><b>Do not use insecticides or flammable sprays on the unit.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>This may cause a fire or deformation of the unit.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                    | <p><b>Do not expose pets or houseplants to direct airflow.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>This may cause injury to the pets or plants.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                    | <p><b>Do not place other electric appliances or furniture under the indoor/outdoor unit.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Water may drip down from the unit, which may cause damage or malfunction.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                    | <p><b>Do not leave the unit on a damaged installation stand.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>The unit may fall and cause injury.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                    | <p><b>Do not step on an unstable bench to operate or clean the unit.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>This may cause injury if you fall down.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                    | <p><b>Do not pull the power cord.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>This may cause a portion of the core wire to break, which may cause overheating or fire.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                    | <p><b>Do not charge or disassemble the batteries, and do not throw them into a fire.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>This may cause the batteries to leak, or cause a fire or explosion.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                    | <p><b>Do not operate the unit for more than 4 hours at high humidity (80% RH or more) and/or with windows or outside door left open.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>This may cause the water condensation in the air conditioner, which may drip down, wetting or damaging the furniture.</li> <li>The water condensation in the air conditioner may contribute to growth of fungi, such as mold.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                    | <p><b>Do not use the unit for special purposes, such as storing food, raising animals, growing plants, or preserving precision devices or art objects.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>This may cause deterioration of quality, or harm to animals and plants.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p><b>Do not expose combustion appliances to direct airflow.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>This may cause incomplete combustion.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                     | <p><b>Never put batteries in your mouth for any reason to avoid accidental ingestion.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Battery ingestion may cause choking and/or poisoning.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|    | <p><b>Before cleaning the unit, switch it OFF and disconnect the power plug or turn the breaker OFF.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>This may cause injury, since the fan inside rotates at high speeds during operation.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                     | <p><b>When the unit will be unused for a long time, disconnect the power plug or turn the breaker OFF.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>The unit may accumulate dirt, which may cause overheating or fire.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                     | <p><b>Replace all batteries of the remote controller with new ones of the same type.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Using an old battery together with a new one may cause overheating, leakage, or explosion.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                     | <p><b>If the battery fluid comes in contact with your skin or clothes, wash them thoroughly with clean water.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>If the battery fluid comes in contact with your eyes, wash them thoroughly with clean water and immediately seek medical attention.</li> </ul>                                                                                                                                                                 |
|                                                                                     | <p><b>Ensure that the area is well-ventilated when the unit is operated together with a combustion appliance.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Inadequate ventilation may cause oxygen starvation.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                     | <p><b>Turn the breaker OFF when you hear thunder and there is a possibility of a lightning strike.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>The unit may be damaged if lightning strikes.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                     | <p><b>After the air conditioner is used for several seasons, perform inspection and maintenance in addition to normal cleaning.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Dirt or dust in the unit may create an unpleasant odor, contribute to growth of fungi, such as mold, or clog the drain passage, and cause water to leak from the indoor unit. Consult your dealer for inspection and maintenance, which require specialized knowledge and skills.</li> </ul> |
|  | <p><b>Do not operate switches with wet hands.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>This may cause electric shock.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                     | <p><b>Do not clean the air conditioner with water or place an object that contains water, such as a flower vase, on it.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>This may cause fire or electric shock.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                    |
|  | <p><b>Do not step on or place any object on the outdoor unit.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>This may cause injury if you or the object falls down.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

## IMPORTANT

Dirty filters cause condensation in the air conditioner which will contribute to the growth of fungi such as mold. It is therefore recommended to clean air filters every 2 weeks.

Additional preventive maintenance is required for this product including scheduled cleaning, inspection and safety checks. This maintenance should be carried out by a licensed and trained HVAC technician.

# SAFETY PRECAUTIONS

## For installation

| ⚠ WARNING                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Consult your dealer for installing the air conditioner.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>It should not be installed by the user since installation requires specialized knowledge and skills. An improperly installed air conditioner may cause water leakage, fire, or electric shock.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                   | <b>Provide a dedicated power supply for the air conditioner.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>A non-dedicated power supply may cause overheating or fire.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                   | <b>Do not install the unit where flammable gas could leak.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>If gas leaks and accumulates around the outdoor unit, it may cause an explosion.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|  | <b>Ground the unit correctly.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Do not connect the ground wire to a gas pipe, water pipe, lightning rod, or a telephone ground wire. Improper grounding may cause electric shock.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|  | <p>The mounting height of indoor unit shall be 7 ft (2.2 m) or more from the floor. Up to 8 ft (2.7 m) is recommended. The indoor unit shall be installed in rooms exceed the minimum room area determined by total refrigerant amount. Please consult your dealer for details.</p> <p><b>Do not install the unit in a place where smoke, gas, or chemicals may fill.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>The refrigerant sensor mounted in the indoor unit may react to it, and display an error of refrigerant leakage.</li> </ul> |
| ⚠ CAUTION                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|  | <b>Install a Ground Fault Interrupt (GFI) circuit breaker depending on the installation location of the air conditioner (such as highly humid areas).</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>If the Ground Fault Interrupt (GFI) breaker is not installed, it may cause electric shock.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                   | <b>Ensure that the drain water is properly drained.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>If the drain passage is improper, water may drip down from the indoor/outdoor unit, wetting and damaging the furniture.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

### In case of an abnormal condition

Immediately stop operating the air conditioner and consult your dealer.

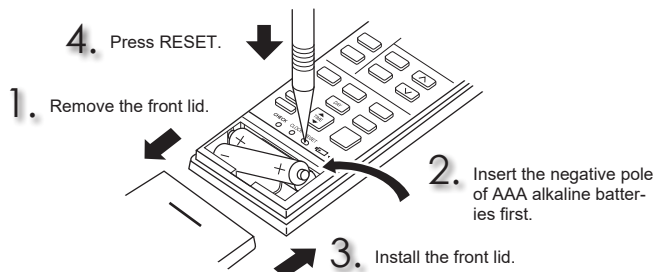
## For Wireless Interface

| ⚠ WARNING                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (Improper handling may have serious consequences, including serious injury or death.) |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|      | <b>This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.</b>             |
|                                                                                       | <b>Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.</b>                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                       | <b>Do not use the Wireless Interface nearby the medical electrical equipment or people who have a medical device such as a cardiac pacemaker or an implantable cardioverter-defibrillator.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>It can cause an accident due to malfunctions of the medical equipment or device.</li> </ul> |
|                                                                                       | <b>Do not disassemble, modify, or repair by yourself (user).</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>It can cause electric shock, fire, or injury.</li> </ul>                                                                                                                                                                  |
|      | <b>Do not install the Wireless Interface nearby the automatic control devices such as automatic doors or fire alarms.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>It can cause accidents due to malfunctions.</li> </ul>                                                                                                           |
|                                                                                       | <b>Do not touch the Wireless Interface with wet hands.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>It can cause damage to the device, electric shock, or fire.</li> </ul>                                                                                                                                                          |
|      | <b>Do not splash water on the Wireless Interface or use it in a bathroom.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>It can cause damage to the device, electric shock, or fire.</li> </ul>                                                                                                                                       |
| ⚠ CAUTION                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| (Improper handling may have consequences, including injury or damage to building.)    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|    | <b>Do not use the Wireless Interface nearby other wireless devices, microwaves, cordless phones, or facsimiles.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>It can cause malfunctions.</li> </ul>                                                                                                                                  |

# PREPARATION BEFORE OPERATION

**Before operation:** Insert the power supply plug into the power outlet and/or turn the breaker on.

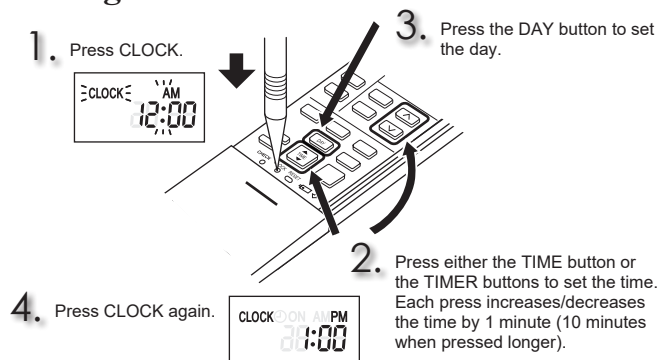
## Installing the remote controller batteries



### Note:

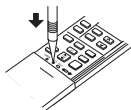
- Make sure the polarity of the batteries is correct.
  - Do not use manganese batteries and leaking batteries. The remote controller could malfunction.
  - Do not use rechargeable batteries.
  - The battery replacement indicator lights up when the battery is running low. In about 7 days after the indicator starts lights up, the remote controller stops working.
  - Replace all batteries with new ones of the same type.
  - Batteries can be used for approximately 1 year. However, batteries with expired shelf lives last shorter.
  - Press RESET gently using a thin instrument.
- If the RESET button is not pressed, the remote controller may not operate correctly.

## Setting current time



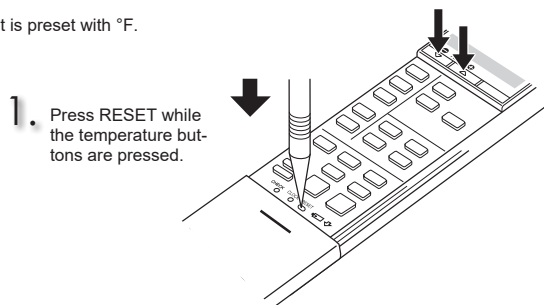
### Note:

- Press CLOCK gently using a thin instrument.



## Changing temperature units (°F↔°C)

Unit is preset with °F.

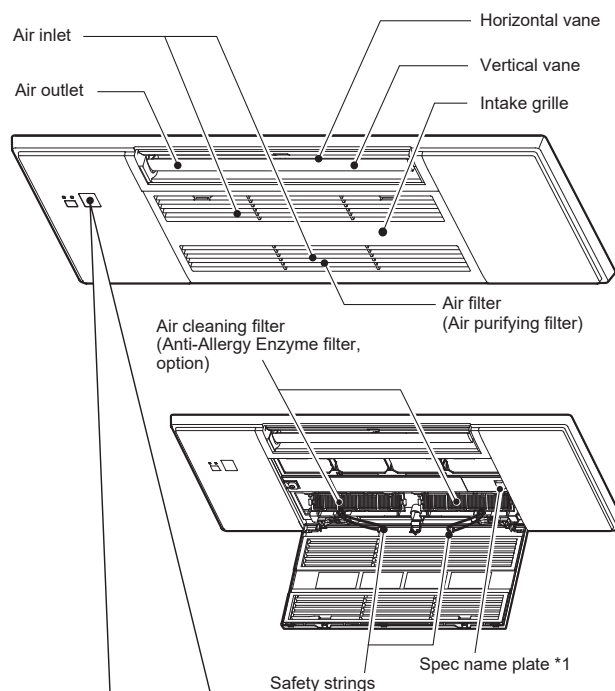


### Note:

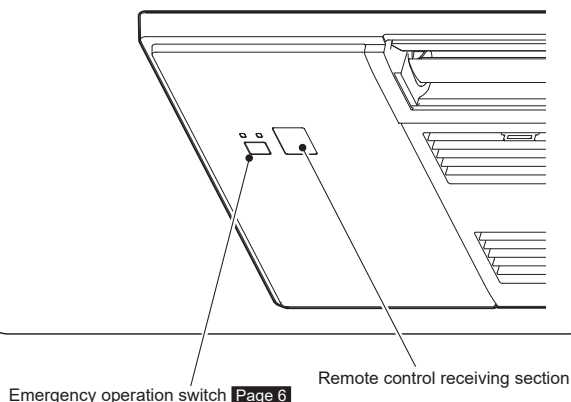
- Press RESET gently using a thin instrument.
- To change temperature unit from °C to °F, press RESET while the temperature buttons are pressed.

# NAME OF EACH PART

## Indoor unit

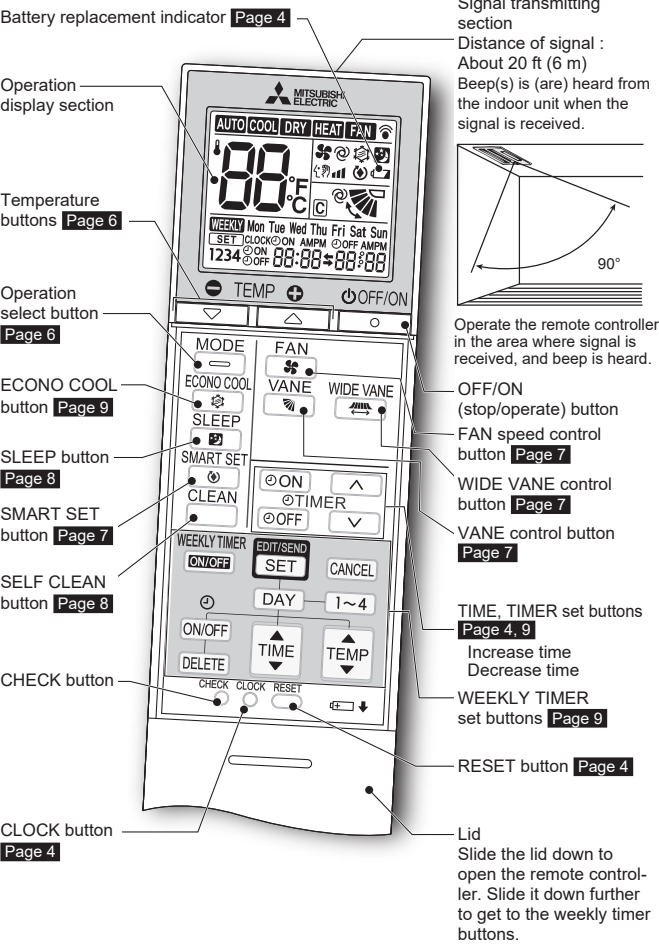


## Display section

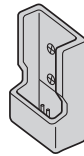


# NAME OF EACH PART

## Remote controller



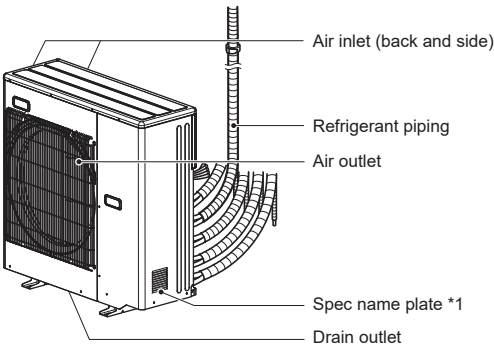
### Remote controller holder



- Install the remote controller holder in a place where the signal can be received by the indoor unit.
- When the remote controller is not used, place it in this holder.

Only use the remote controller provided with the unit.  
Do not use other remote controllers.  
If two or more indoor units are installed in proximity to one another, an indoor unit that is not intended to be operated may respond to the remote controller.

## Outdoor unit



Outdoor units may be different in appearance.  
\*1 The manufacturing year and month is indicated on the spec name plate.

# SELECTING OPERATION MODES

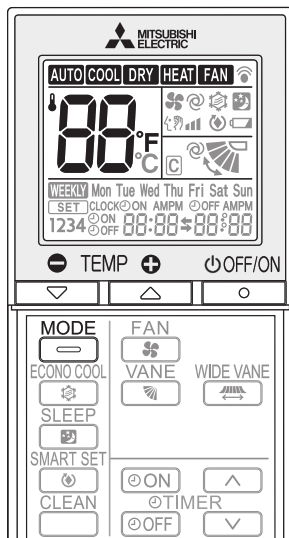
### ■ Operation status memory

|                    | Remote controller setting                          |
|--------------------|----------------------------------------------------|
| Operation mode     | Operation mode before the power was turned off     |
| Preset temperature | Preset temperature before the power was turned off |
| Fan speed          | Fan speed before the power was turned off          |

### ■ Settable preset temperature range

| Operation mode  | Preset temperature range |
|-----------------|--------------------------|
| Cool            | 61-88°F/16-31°C          |
| Dry             | Not settable             |
| Heat            | 50-88°F/10-31°C          |
| Auto            | 61-88°F/16-31°C          |
| Fan/Ventilation | Not settable             |

# SELECTING OPERATION MODES



- 1 Press to start the operation.
- 2 Press to select operation mode. Each press changes mode in the following order:
- 3 Press or to set the temperature. Each press raises or lowers the temperature by 1°F (1°C).

Press to stop the operation.  
 • The same setting is selected the next time by simply pressing .

## Note:

### Operation indicator lamp

The operation indicator lamp shows the operation state of the unit.

| Indication | Operation state                                         | Room temperature                                  |
|------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
|            | The unit is operating to reach the set temperature      | About 4°F (2°C) or more away from set temperature |
|            | The room temperature is approaching the set temperature | About 2 to 4°F (1 to 2°C) from set temperature    |
|            | Standby mode (Refer to multi system operation)          | —                                                 |

Lit   Blinking   Not lit

## Multi system operation

Two or more indoor units can be operated by one outdoor unit. When several indoor units are operated simultaneously, cooling and heating operations cannot be done at the same time. When COOL is selected with one unit and HEAT with another or vice versa, the unit operated later becomes standby mode.

**Water may condense when HEAT is operated with other units within 3 hours after COOL/DRY operation is stopped.**

**To prevent water condensation, perform HEAT with temperature set to 61°F (16°C) for about 30 minutes after COOL/DRY operation.**

## AUTO mode (Auto change over)

The unit selects the operation mode according to the difference between the room temperature and the set temperature. During AUTO mode, the unit changes mode (COOL↔HEAT) when the room temperature is about 4°F (2°C) away from the set temperature for more than 15 minutes.

### Note:

Auto Mode is not recommended if this indoor unit is connected to a MXZ type outdoor unit. When several indoor units are operated simultaneously, the unit may not be able to switch operation mode between COOL and HEAT. In this case, the indoor unit becomes standby mode (Refer to table of Operation indicator lamp).

## COOL mode

Enjoy cool air at your desired temperature.

### Note:

Do not operate COOL mode at low outside temperature (less than 14°F [-10°C]). Water condensed in the unit may drip and wet or damage furniture, etc.

## DRY mode

Dehumidify your room. The room may be cooled slightly. Temperature cannot be set during DRY mode.

### Note:

When the fan speed is set to AUTO, the unit will dehumidify while controlling the fan speed. Depending on the environment, the fan speed may change periodically or the fan may stop.

## HEAT mode

Enjoy warm air at your desired temperature.

## FAN mode

Circulate the air in your room. Temperature cannot be set during FAN mode.

### Note:

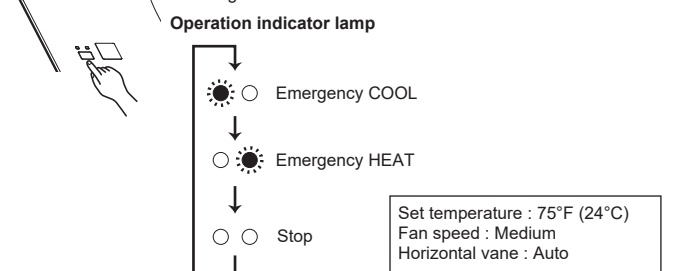
After COOL/DRY mode operation, it is recommended to operate in the FAN mode to dry inside the indoor unit.

## Emergency operation

### When the remote controller cannot be used...

Emergency operation can be activated by pressing the emergency operation switch (E.O. SW) on the indoor unit.

Each time the E.O. SW is pressed, the operation changes in the following order:



### Note:

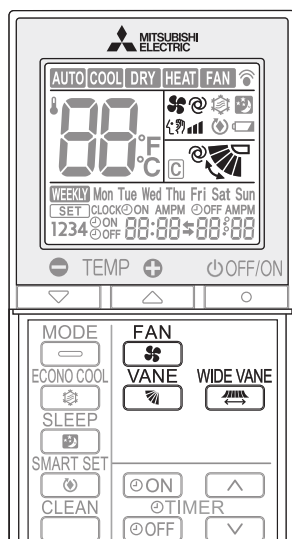
The first 30 minutes of operation is test run. Temperature control does not work, and fan speed is set to High.

## Auto restart function

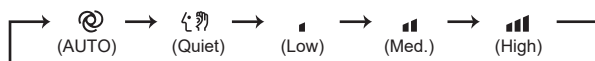
If a power failure occurs or the main power is turned off during operation, "Auto restart function" automatically starts operation in the same mode as the one set with the remote controller just before the shutoff of the main power. When timer is set, timer setting is cancelled and the unit starts operation when power is resumed.

**If you do not want to use this function, please consult the service representative because the setting of the unit needs to be changed.**

## FAN SPEED AND AIRFLOW DIRECTION ADJUSTMENT



Press **FAN** to select fan speed. Each press changes fan speed in the following order:



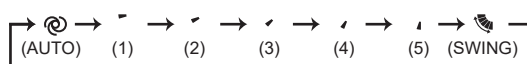
- Two short beeps are heard from the indoor unit when set to AUTO.
- Use higher fan speed to cool/heat the room quicker. It is recommended to lower the fan speed once the room is cool/warm.
- Use lower fan speed for quiet operation.

### Note:

#### Multi system operation

When several indoor units are operated simultaneously for heating operation, the temperature of the airflow may be low. In this case, it is recommended to set the fan speed to AUTO.

Press **VANE** to select airflow direction. Each press changes airflow direction in the following order:



- Two short beeps are heard from the indoor unit when set to AUTO.

## Airflow direction

(AUTO) ..... The vane is set to the most efficient airflow direction. COOL/DRY: horizontal position. HEAT: downward position.

(Manual)..... For efficient air conditioning, select upper position for COOL/DRY, and lower position for HEAT.

(Swing)..... The vane moves up and down intermittently.

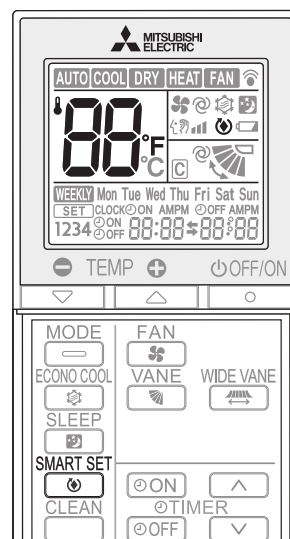
Press **WIDE VANE** to change horizontal airflow direction.

- The vertical vane moves for about 30 seconds.
- After 30 seconds, the vertical vane moves to its original position. In this case, press **WIDE VANE** again.

Press **WIDE VANE** again to set horizontal airflow direction.

- The vertical vane stops and the airflow direction is set.

## SMART SET OPERATION



- A simplified set back function enables to recall the preferred (preset) setting with a single push of the **SMART SET** button. Press the button again and you can go back to the previous setting in an instance.

1

Press **SMART SET** during COOL, or HEAT mode **page 6** to select SMART SET mode.

2

Set the temperature, fan speed, and airflow direction.

- The same setting is selected from the next time by simply pressing **SMART SET**.
- Two settings can be saved. (One for COOL, one for HEAT)
- Select the appropriate temperature, fan speed, and airflow direction according to your room.

Press **SMART SET** again to cancel SMART SET operation.

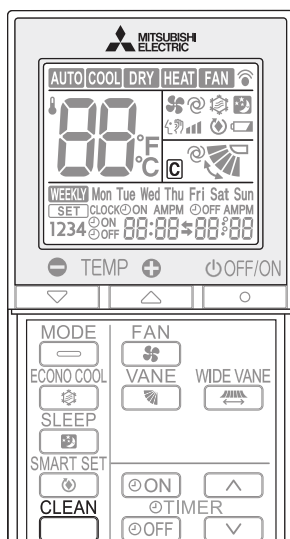
- SMART SET operation also is cancelled when the MODE button is pressed.

### Note:

#### Example of use:

1. Low energy mode  
Set the temperature 4 to 6°F (2 to 3°C) warmer in COOL and cooler in HEAT mode. This setting is suitable for unoccupied room, and while you are sleeping.
2. Saving frequently used settings  
Save your preferred setting for COOL and HEAT. This enables you to select your preferred setting with a single push of the button.

# SELF CLEAN OPERATION



SELF CLEAN operation helps to keep the unit clean by performing FAN operation for about 40 minutes. It is recommended to keep SELF CLEAN operation active at all times.

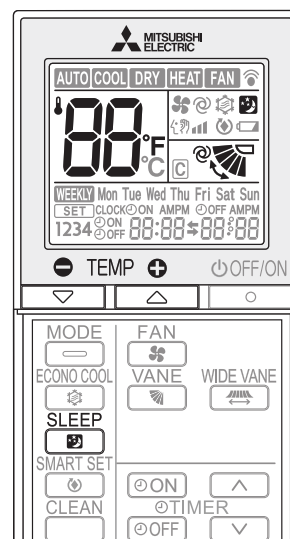
- 1 Press **CLEAN** to activate SELF CLEAN operation.
  - The unit performs SELF CLEAN operation when it is stopped with the [OFF/ON] or OFF timer after COOL/DRY operation. Operation indicator lamp turns on. (Display section)
  - SELF CLEAN operation is not performed when: COOL/DRY is operated less than 3 minutes.

- Press **CLEAN** again to deactivate SELF CLEAN operation.
- Pressing [OFF/ON] does not deactivate SELF CLEAN operation.

## Note:

- Fan is stopped for the first 3 minutes of SELF CLEAN operation.
- During multi system operation, air from the unit may become warm. In this case, SELF CLEAN operation is cancelled automatically to prevent undesirable rise in room temperature.

# SLEEP OPERATION



- 1 Press **SLEEP** during COOL, DRY, HEAT or FAN mode page 6 to select SLEEP operation.

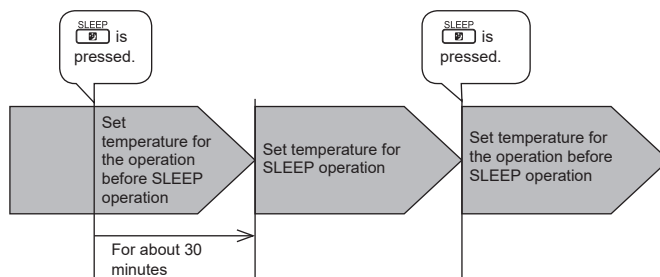
Fan speed : AUTO  
Horizontal vane : Position set on the remote controller  
Operation indicator lamp : Dimly lit

- 2 Press **TEMP** or **TEMP** to set the temperature of SLEEP operation.
  - Once the above procedure is completed, the settings will be saved.
  - After the settings are saved, a single push of **SLEEP** during operation activates SLEEP operation with the same settings every time.
  - Temperature for SLEEP operation cannot be set during DRY or FAN mode.

- 3 Press **SLEEP** again to cancel SLEEP operation.
  - The operation returns to the previous settings.
  - SLEEP operation is also cancelled when the FAN button is pressed or the operation mode is changed.

## Set temperature for SLEEP operation.

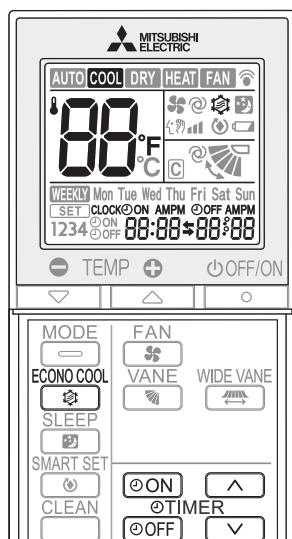
For about 30 minutes after **SLEEP** is pressed, the set temperature remains as set for the operation running when the SLEEP button is pressed. It will change to the set temperature for SLEEP operation in about 30 minutes. Pressing **SLEEP** again returns the operation to the previous settings.



## Note:

- ON/OFF timer is available during SLEEP operation.
- When a preset ON time for the weekly timer arrives during SLEEP operation, the weekly timer operation has priority. SLEEP operation will be cancelled, and the operation set on the weekly timer will start.

## ECONO COOL OPERATION



Swing airflow (change of air flow) makes you feel cooler than stationary airflow. The set temperature and the airflow direction are automatically changed by the micro-processor. It is possible to perform cooling operation with keeping comfort. As a result energy can be saved.

**ECONO COOL**  
Press during COOL mode **page 6** to start ECONO COOL operation.

The unit performs swing operation vertically in various cycles according to the temperature airflow.

**ECONO COOL**  
Press again to cancel ECONO COOL operation.

- Pressing also cancels ECONO COOL operation.

## TIMER OPERATION (ON/OFF TIMER)

- Press or during operation to set the timer.  
 (ON timer) : The unit turns ON at the set time.  
 (OFF timer) : The unit turns OFF at the set time.

\* or blinks.

\* Make sure that the current time and day are set correctly. **Page 4**

- Press (Increase) and (Decrease) to set the time of timer.

Each press increases or decreases the set time by 10 minutes.

- Set the timer while or is blinking.

- Press or again to cancel timer.

### Note:

- ON and OFF timers can be set together. mark indicates the order of timer operations.
- If power failure occurs while ON/OFF timer is set, see **page 6** "Auto restart function".

## WEEKLY TIMER OPERATION

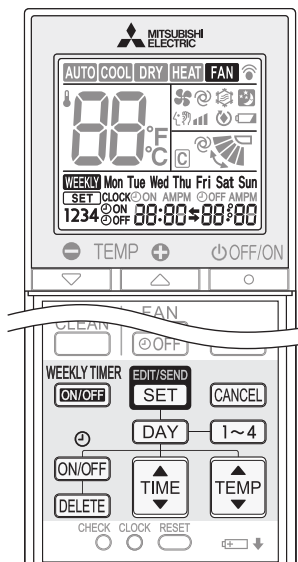
- A maximum of 4 ON or OFF timers can be set for individual days of the week.
- A maximum of 28 ON or OFF timers can be set for a week.

**E.g. :** Runs at 75°F (24°C) from waking up to leaving home, and runs at 81°F (27°C) from getting home to going to bed on weekdays. Runs at 81°F (27°C) from waking up late to going bed early on week-ends.

|     | Setting1    | Setting2 | Setting3    | Setting4 |
|-----|-------------|----------|-------------|----------|
| Mon | ON          | OFF      | ON          | OFF      |
| Fri | 75°F (24°C) |          | 81°F (27°C) |          |
|     | AM 6:00     | AM 8:30  | PM 5:30     | PM 10:00 |
| Sat | Setting1    |          | Setting2    |          |
| Sun | ON          |          | 81°F (27°C) | OFF      |
|     | AM 8:00     |          |             | PM 9:00  |

### Note:

The simple ON/OFF timer setting is available while the weekly timer is on. In this case, the ON/OFF timer has priority over the weekly timer; the weekly timer operation will start again after the simple ON/OFF timer is complete.

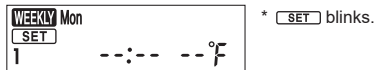


# WEEKLY TIMER OPERATION

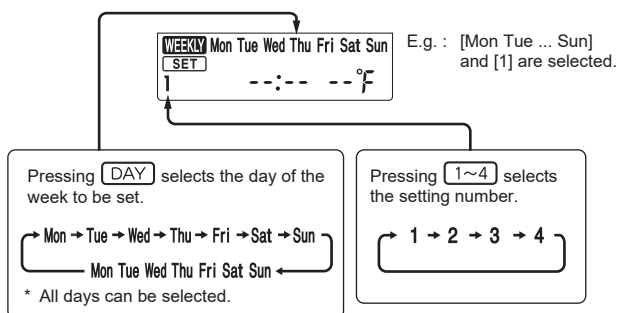
## Setting the weekly timer

\* Make sure that the current time and day are set correctly.

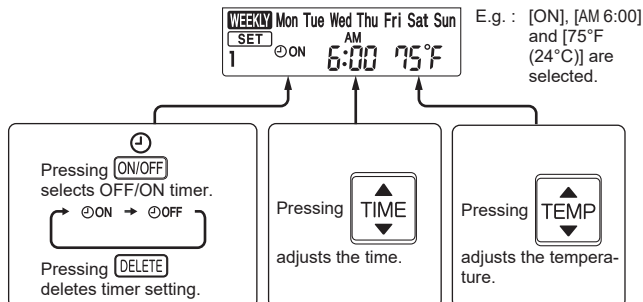
- 1 Press **EDIT/SEND** **SET** to enter the weekly timer setting mode.



- 2 Press **DAY** and **1~4** to select setting day and number.



- 3 Press **ON/OFF**, **TIME**, and **TEMP** to set ON/OFF, time, and temperature.



\* Hold down the button to change the time quickly.  
 \* The temperature can be set between 61°F and 88°F (16°C and 31°C) (for HEAT mode, between 50°F and 88°F (10°C and 31°C)) at weekly timer.

Press **DAY** and **1~4** to continue setting the timer for other days and/or numbers.

- 4 Press **EDIT/SEND** **SET** to complete and transmit the weekly timer setting.



\* **SET** which was blinking goes out, and the current time will be displayed.

### Note:

- Press **EDIT/SEND** **SET** to transmit the setting information of weekly timer to the indoor unit. Point the remote controller toward the indoor unit for 3 seconds.
- When setting the timer for more than one day of the week or one number, **EDIT/SEND** **SET** does not have to be pressed per each setting. Press **EDIT/SEND** **SET** once after all the settings are complete. All the weekly timer settings will be saved.
- Press **EDIT/SEND** **SET** to enter the weekly timer setting mode, and press and hold **DELETE** for 5 seconds to erase all weekly timer settings. Point the remote controller toward the indoor unit.

- 5 Press **WEEKLY** **TIMER** **ON/OFF** to turn the weekly timer ON. ( **WEEKLY** lights.)

\* When the weekly timer is ON, the day of the week whose timer setting is complete, will light.

Press **WEEKLY** **TIMER** **ON/OFF** again to turn the weekly timer OFF. ( **WEEKLY** goes out.)

### Note:

The saved settings will not be cleared when the weekly timer is turned OFF.

## Checking weekly timer setting

- 1 Press **EDIT/SEND** **SET** to enter the weekly timer setting mode.

\* **SET** blinks.

- 2 Press **DAY** or **1~4** to view the setting of the particular day or number.

Press **CANCEL** to exit the weekly timer setting.

### Note:

When all days of the week are selected to view the settings and a different setting is included among them, **---** will be displayed.

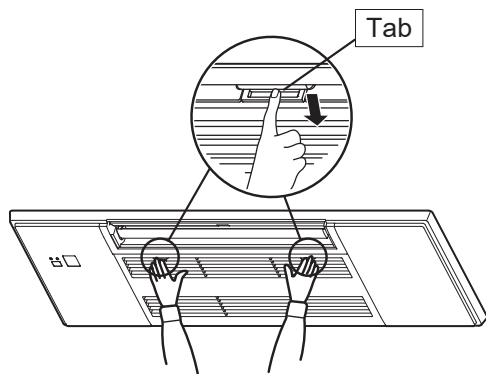
# CLEANING

## Instructions:

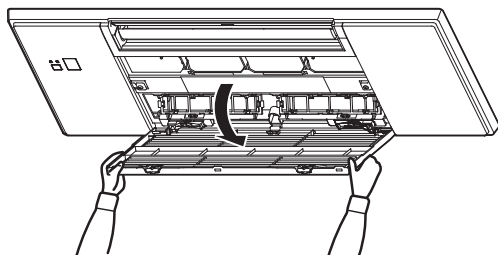
- Switch off the power supply or turn off the breaker before cleaning.
- Be careful not to touch the metal parts with your hands.
- Do not use benzine, thinner, polishing powder, or insecticide.
- When dirt stands out, wash it with kitchen neutral detergent diluted with lukewarm water to the specified concentration, then wipe off the detergent with a damp towel.
- Do not expose parts to direct sunlight, heat, or flames to dry.
- Do not use water hotter than 122°F (50°C).
- Do not use a scrubbing brush, a hard sponge, or the like.
- Do not soak or rinse the horizontal vane.
- Do not apply excessive force on the fan as it may cause cracks or breakage.

## Open

1. Press the tabs on the intake grille.

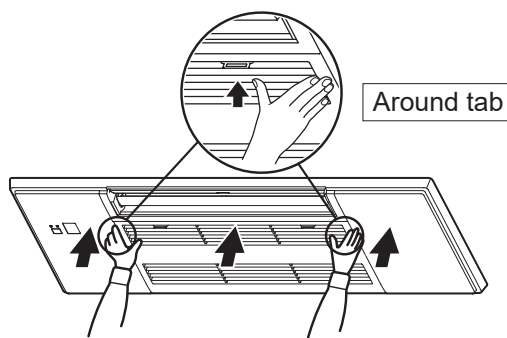


2. Open the intake grille while holding it.

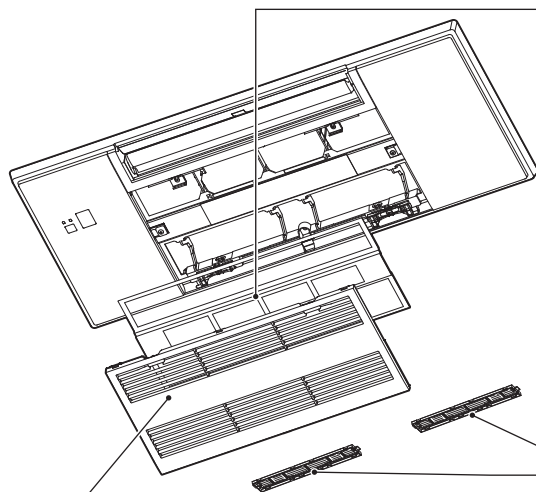


## Close

1. Close the intake grille.
  - Make sure that the safety strings do not hang out of the intake grille.
2. Press around each tab of the intake grille until a "click" is heard and press the center.

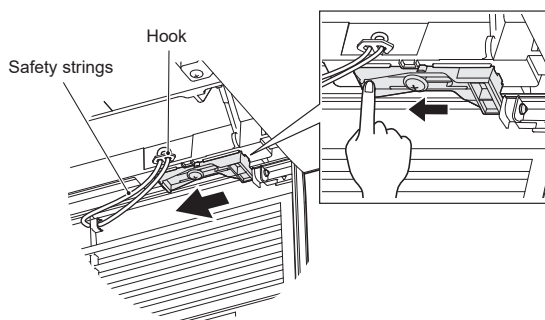


# CLEANING



## Intake grille

1. Slide the shafts and unhook the safety strings to remove.



2. Install the intake grille by following the removal procedure in reverse.

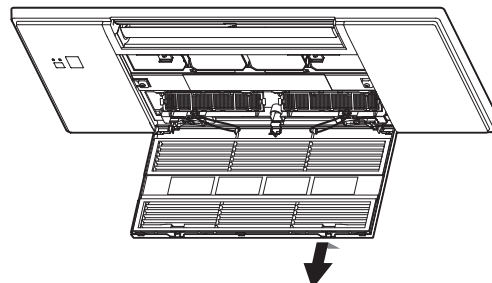
### ⚠ WARNING

Make sure to hook the safety string of the intake grille.  
Not doing so may cause injury due to the intake grille falling.

## Air filter (Air purifying filter)

- **Clean every 2 weeks**
- Remove dirt by a vacuum cleaner, or rinse with water.
- Dry it well in shade before installing it.

Install the tabs into the intake grille hole.



## Air cleaning filter (Anti-Allergy Enzyme filter, option)

### Back side of air filter

#### Clean every 3 months:

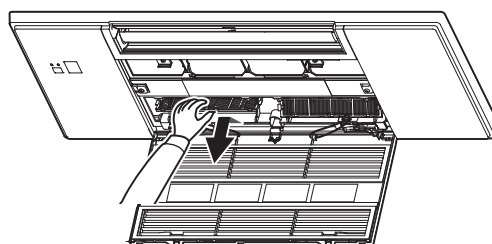
- Remove dirt by a vacuum cleaner.

#### When dirt cannot be removed by vacuum cleaning:

- Soak the filter and its frame in lukewarm water before rinsing it.  
(Diluted mild detergents can be used when dirt cannot be removed.)
- After washing, dry it well in shade.

#### Every year:

- Replace it with a new air cleaning filter for best performance.
- Parts Number **MAC-408FT-E**



### ! Important

- Clean the filters regularly for best performance and to reduce power consumption.
- Dirty filters cause condensation in the air conditioner which will contribute to the growth of fungi such as mold. It is therefore recommended to clean air filters every 2 weeks.

# APP CONTROL

## Radio wave usage precautions

Contains FCC ID:NKR-MB20  
Contains IC:4441A-MB20

|  CAUTION |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|          | <ul style="list-style-type: none"><li>Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.<br/>This device must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"><li>This device complies with FCC/IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines and RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules. This device should be installed and operated keeping the radiator at least 7-7/8 in. (20 cm) or more away from person's body.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"><li>This device complies with part 15 of the FCC Rules and Industry Canada license-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions:<br/>(1) This device may not cause harmful interference; and<br/>(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                           | <p>Note: This device has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.<br/>However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Reorient or relocate the receiving antenna.</li><li>Increase the separation between the equipment and receiver.</li><li>Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.</li><li>Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.</li></ul> |

## Setting up

“Visit <https://www.mitsubishitechinfo.ca/>. Find the link to download the application and create your account. Please also refer to the link for more detailed instructions on how to set up the application.”

# APP CONTROL

## Troubleshooting connection issues

Check the following, and pair the Wireless Interface and the Router.

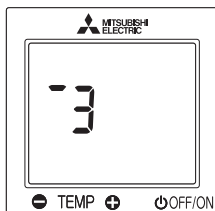
- Verify that the indoor unit is operational by turning it on and sending a command with the handheld remote controller.
- Verify that the router is connected to the internet.
- Verify that the Wireless Interface is not located too far away from the router. The signal strength will be shown in the app when attempting to connect.
- Verify that the Wireless Interface is connected to a 2.4 GHz network or dual band network. The Wireless Interface cannot be connected to 5 GHz only networks.
- Verify that the number of connected devices to the Router does not exceed the limit.

### Reconnecting the Wireless Interface

The Wireless Interface will automatically enter network configuration mode when powered on for the first time. To restart network configuration mode after the timer has expired, follow the steps below using the handheld remote controller included with the indoor unit. These steps can also be used to connect the Wireless Interface to a new router when replacing an existing router.

Sending "3" with the remote controller switches the connection mode.

- Press  to stop the operation.
- Hold down the Temperature  for 5 seconds.
- Select "3" by pressing Temperature  and .
- Point the remote controller toward the indoor unit and press the .



### Note:

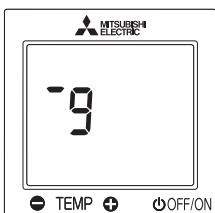
The connection modes and the lighting/flashing state of each mode can change due to an update. Refer to the latest operation manual of the app.

## Checking the wireless setting status

You can check the transmission conditions with operation indicator lamp on indoor unit. Follow the procedure below when you cannot connect the Wireless Interface to the wireless network or transmission error occurs.

### Wireless status display mode

- Press  to stop the operation.
- Hold down the Temperature  for 5 seconds.
- Select "9" by pressing Temperature  and .
- Point the remote controller toward the indoor unit and press the .
- Refer to the operation manual of the app for operation indicator lamp on indoor unit.



### Note:

- When operating the air conditioner from a position where you cannot see it, check the air conditioner, its surroundings, and the conditions of people in the room in advance.
- When there are people in the room, please let them know in advance that you will be operating the air conditioner from a distance.
- Ensure that the Router supports the WPA2-AES encryption setting before starting the Wireless Interface setup.
- The End user should read and accept the terms and conditions of the app service before using this Wireless Interface.
- Use of the Wireless Interface implies acceptance of our terms and conditions.
- To complete connection to the app physical access to the access point may be required.
- This Wireless Interface will not commence transmission of any operational data from the system until the End user registers and accepts the terms and conditions of the Wi-Fi service.
- This Wireless Interface should not be connected to any Mitsubishi Electric system which is to provide cooling or heating to critical applications.
- Mitsubishi Electric's Wireless Interface is designed for communication to Mitsubishi Electric's app.  
Mitsubishi Electric is not responsible for any (i) underperformance of a system or any product;  
(ii) system or product fault; or (iii) loss or damage to any system or product; which is caused by or arises from connection to and/or use of any third party Wireless Interface or any third party wireless or Wi-Fi service with Mitsubishi Electric equipment

The Wireless Interface uses Open Source Software. To view the Open Source software licence(s), please refer to the Licenses.  
[https://docs.kumocloud.com/software\\_licenses.pdf](https://docs.kumocloud.com/software_licenses.pdf)

"Wi-Fi", "WPA2" are trademarks or registered trademarks of the Wi-Fi Alliance.

## Specifications

### Wireless Interface specifications

|                                  |                              |
|----------------------------------|------------------------------|
| Wireless LAN-compatible standard | IEEE802.11b/g/n              |
| RF channel                       | 1ch ~ 11ch (2412 ~ 2462 MHz) |
|                                  | 0ch ~ 39ch (2402 ~ 2480 MHz) |
| Frequency Band                   | 2.4GHz only                  |
| Security                         | WPA2-PSK                     |
| FCC ID                           | NKR-MB20                     |
| IC                               | 4441A-MB20                   |

## Memo

### Wireless Interface information

|                   |  |
|-------------------|--|
| MAC address (MAC) |  |
| CONFIG KEY        |  |

### Installer contact details

|                  |  |
|------------------|--|
| Name             |  |
| Telephone number |  |

# WHEN YOU THINK THAT TROUBLE HAS OCCURRED

Even if these items are checked, when the unit does not recover from the trouble, stop using the air conditioner and consult your dealer.

| Symptom                                                                                                                              | Explanation & Check points                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Indoor Unit</b>                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| The unit cannot be operated.                                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Is the breaker turned on?</li> <li>Is the ON timer set? <a href="#">Page 9</a></li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| The unit cannot be operated for about 3 minutes when restarted.                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>This protects the unit according to instructions from the microprocessor. Please wait.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Mist is discharged from the air outlet of the indoor unit.                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>The cool air from the unit rapidly cools moisture in the air inside the room, and it turns into mist.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| The swing operation of the HORIZONTAL VANE is suspended for a while, then restarted.                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>This is for the swing operation of the HORIZONTAL VANE to be performed normally.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| The air flow direction changes during operation. The direction of the horizontal vane cannot be adjusted with the remote controller. | <ul style="list-style-type: none"> <li>In the heating operation, if the air flow temperature is too low or when defrosting is being done, the horizontal vane is automatically set to horizontal position.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                            |
| The operation is stopped for about 10 minutes in the heating operation.                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Defrosting of the outdoor unit is being done. Since this is completed in max. 10 minutes, please wait. (When the outside temperature is too low and humidity is too high, frost is formed.)</li> </ul>                                                                                                                                                                                    |
| The unit starts operation by itself when the main power is turned on, though it isn't operated with the remote controller.           | <ul style="list-style-type: none"> <li>These models are equipped with an auto restart function. When the main power is turned off without stopping the unit with the remote controller and is turned on again, the unit starts operation automatically in the same mode as the one set with the remote controller just before the shutoff of the main power. Refer to "Auto restart function". <a href="#">Page 6</a></li> </ul> |
| The indoor unit which is not operating becomes warm and a sound, similar to water flowing, is heard from the unit.                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>A small amount of refrigerant continues to flow into the indoor unit even though it is not operating.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| The indoor unit discolors over time.                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Although plastic turns yellow due to the influence of some factors such as ultraviolet light and temperature, this has no effect on the product functions.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Outdoor Unit (Multi system)</b>                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| When heating operation is selected, operation does not start right away.                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>When operation is started during defrosting of outdoor unit is done, it takes a few minutes (max. 10 minutes) to blow out warm air.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                            |
| The fan of the outdoor unit does not rotate even though the compressor is running. Even if the fan starts to rotate, it stops soon.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>When the outside temperature is low during cooling operation, the fan operates intermittently to maintain sufficient cooling capacity.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                         |
| Water leaks from the outdoor unit.                                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>During COOL and DRY operations, pipe or pipe connecting sections are cooled and this causes water to condense.</li> <li>In the heating operation, water condensed on the heat exchanger drips down.</li> <li>In the heating operation, the defrosting operation makes water frozen on the outdoor unit melt and drip down.</li> </ul>                                                     |
| White smoke is discharged from the outdoor unit.                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>In the heating operation, vapor generated by the defrosting operation looks like white smoke.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Remote controller</b>                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| The display on the remote controller does not appear or it is dim. The indoor unit does not respond to the remote control signal.    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Are the batteries exhausted? <a href="#">Page 4</a></li> <li>Is the polarity (+, -) of the batteries correct? <a href="#">Page 4</a></li> <li>Are any buttons on the remote controller of other electric appliances being pressed?</li> </ul>                                                                                                                                             |

| Symptom                                                                          | Explanation & Check points                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Does not cool or heat</b>                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| The room cannot be cooled or heated sufficiently.                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Is the temperature setting appropriate? <a href="#">Page 6</a></li> <li>Is the fan setting appropriate? Please change fan speed to Med. or High.</li> <li>Is the filter clean? <a href="#">Page 11, 12</a></li> <li>Is the fan or heat exchanger of the indoor unit clean? <a href="#">Page 11, 12</a></li> <li>Are there any obstacles blocking the air inlet or outlet of the indoor or outdoor unit?</li> <li>Is a window or door open?</li> <li>It may take a certain time to reach the setting temperature or may not reach that depending on the size of the room, the ambient temperature, and the like.</li> <li>When a ventilation fan or a gas cooker is used in a room, the cooling load increases, resulting in an insufficient cooling effect.</li> <li>When the outside temperature is high, the cooling effect may not be sufficient.</li> <li>It may take a certain time to reach the setting temperature or may not reach that depending on the size of the room, the ambient temperature, and the like.</li> </ul> |
| The room cannot be cooled sufficiently.                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>When a ventilation fan or a gas cooker is used in a room, the cooling load increases, resulting in an insufficient cooling effect.</li> <li>When the outside temperature is high, the cooling effect may not be sufficient.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| The room cannot be heated sufficiently.                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>When the outside temperature is low, the heating effect may not be sufficient.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Air does not blow out soon in the heating operation.                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Please wait as the unit is preparing to blow out warm air.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Airflow</b>                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| The air from the indoor unit smells strange.                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Is the filter clean? <a href="#">Page 11, 12</a></li> <li>Is the fan or heat exchanger of the indoor unit clean? <a href="#">Page 11, 12</a></li> <li>The unit may suck in an odor adhering to the wall, carpet, furniture, cloth, etc. and blow it out with the air.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Sound</b>                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Cracking sound is heard.                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>This sound is generated by the expansion/contraction of the intake grille, etc. due to change in temperature.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| The sound as bubbling is heard.                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>This sound is heard when the outside air is absorbed from the drain hose by turning on the range hood or the ventilation fan, making water flowing in the drain hose to spout out. This sound is also heard when the outside air blows into the drain hose in case the outside wind is strong.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Bubbling sound is heard from the indoor unit when DRY/COOL operation is stopped. | <ul style="list-style-type: none"> <li>This is the sound of drained water flowing backward in the drain piping in the ceiling.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Mechanical sound is heard from the indoor unit.                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>This is the switching sound in turning on/off the fan or the compressor.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| The sound of water flowing is heard.                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>This is the sound of refrigerant or condensed water flowing in the unit.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Hissing sound is sometimes heard.                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>This is the sound when the flow of refrigerant inside the unit is switched.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| The sound of motor and swirling sound is heard from the indoor unit.             | <ul style="list-style-type: none"> <li>This is the sound of water condensed during COOL/DRY operation being drained from the indoor unit.</li> <li>Sound of water draining may also be heard from indoor units which are not operating. (The sound will stop automatically. Please wait.)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

## WHEN YOU THINK THAT TROUBLE HAS OCCURRED

| Symptom                                                  | Explanation & Check points                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Timer</b>                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Weekly timer does not operate according to settings.     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Is the ON/OFF timer set? <a href="#">Page 6</a></li> <li>Transmit the setting information of the weekly timer to the indoor unit again. When the information is successfully received, a long beep will sound from the indoor unit. If information fails to be received, 3 short beeps will be heard. Ensure information is successfully received. <a href="#">Page 9</a></li> <li>When a power failure occurs and the main power turns off, the indoor unit built-in clock will be incorrect. As a result, the weekly timer may not work normally. Be sure to place the remote controller where the signal can be received by the indoor unit. <a href="#">Page 5</a></li> </ul> |
| The unit starts/stops the operation by itself.           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Is the weekly timer set? <a href="#">Page 9</a></li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Dirt</b>                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| The ceiling and wall around the indoor unit get dirty.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Please clean the periphery of the air conditioner frequently.</li> <li>It may prevent the dirt to lower the wind blowing to the ceiling by adjusting the vertical wind direction.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Wireless Interface</b>                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| The Wireless Interface cannot be paired with the router. | Setup is possible only after operating the air conditioner using the wireless remote controller. Perform pairing after the operation.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

In the following cases, stop using the air conditioner and consult your dealer.

- When water leaks or drips from the indoor unit.
- When the upper operation indicator lamp blinks.
- When the breaker trips frequently.
- The remote control signal is not received in a room where an electronic ON/OFF type fluorescent lamp (inverter-type fluorescent lamp, etc.) is used.
- Operation of the air conditioner interferes with radio or TV reception. An amplifier may be required for the affected device.
- When an abnormal sound is heard.
- When any refrigerant leakage is found.

## Refrigerant leak info

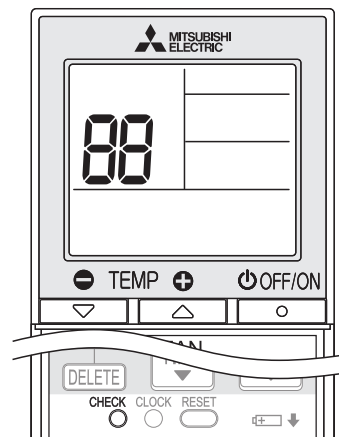
Upon detection of a refrigerant leak, check all units in the refrigerant system, and if the alarm keeps sounding, open the windows and well-ventilate the space, and then contact your HVAC contractor for immediate assistance.

### How to stop the alarm

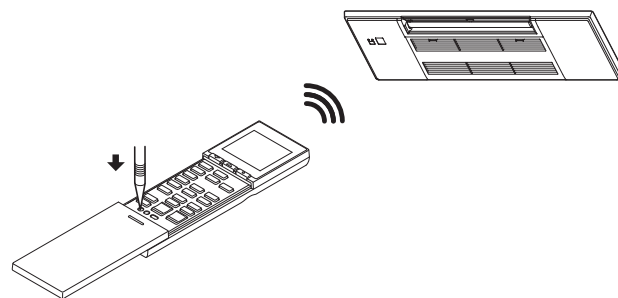
Press the emergency operation switch (E.O. SW) on the indoor unit. For the emergency operation switch (E.O. SW) of the indoor unit, refer to [page 6](#).

## ERROR CODE DISPLAY MODE

Error code can be checked on the display of remote controller while the left/upper operation indicator lamp on the indoor unit is blinking. Follow the procedure below to check the error code.



### 1 Error code display



- The remote controller is powered OFF.
- Get close to the front of the indoor unit, point the remote controller at the receiving section of the indoor unit, and keep pressing CHECK with a fine-tipped object.
- "00" will be shown in the display.
- Keep pointing the remote controller at the receiving section of the indoor unit until the indoor unit beeps.
- If the indoor unit does not beep, get closer to the indoor unit and keep pressing CHECK again.
- If the indoor unit still does not beep, turn off the power of appliance such as fluorescent lamp and TV which might cause noise, then try again. (If the battery replacement indicator lights up, replace the batteries with new ones.)
- When the display of the remote controller shows "00" and the indoor unit beeps 2 times, it means the unit has no error.
- When the display of the remote controller shows "00" and the indoor unit beeps 1 time, it means the unit has an error. Follow the procedure below and diagnose the error.

# ERROR CODE DISPLAY MODE

2

## Error code check

Press  or  to change an error code.

Each press  changes the error code shown on the remote controller in ascending order (A to Z) as below.

00 → E6 → . . . . . → UP  
↑

Each press  changes the error code in descending order (Z to A).

Check the error codes 1 by 1 to send the signal.

The indoor unit beeps 2 times

: The unit has the error corresponding to the error code. Refer to the error code table and confirm the abnormal point.

The indoor unit beeps 1 time

: The unit has no error. Repeat checking.

The indoor unit does not beep

: The diagnosis gets a fail. Try again.

- When the unit has an error, the air conditioner needs to be inspected and repaired. Stop using the air conditioner, turn off the breaker and contact your dealer.

## Note:

Pressing other buttons than  or  cancels the error code display mode of the remote controller.

If the remote controller is operated while the operation indicator lamp is not blinking, the accurate error code might not be shown.

## Error code of remote controller

| Object       | Code | Abnormal point                                                                                                                                                           |
|--------------|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|              | 00   | None (Normal)                                                                                                                                                            |
| Indoor unit  | E6   | Serial signal                                                                                                                                                            |
|              | E7   |                                                                                                                                                                          |
|              | EE   | Inconsistency of the indoor unit and outdoor unit's refrigerant                                                                                                          |
|              | Fb   | Indoor control system                                                                                                                                                    |
|              | FH   | Refrigerant sensor of the indoor unit                                                                                                                                    |
|              | FL   | Refrigerant leakage abnormality of the indoor unit<br>Abnormality related to the refrigerant sensors for the other indoor units when multiple indoor units are connected |
|              | P1   | Room temperature thermistor                                                                                                                                              |
|              | P2   | Indoor coil thermistor                                                                                                                                                   |
|              | P9   |                                                                                                                                                                          |
|              | P4   | Drain sensor                                                                                                                                                             |
|              | P5   | Drain pump<br>Float sensor                                                                                                                                               |
|              | PA   | Drain leakage                                                                                                                                                            |
|              | Pb   | Indoor fan motor                                                                                                                                                         |
|              | Pd   | Indoor coil thermistor                                                                                                                                                   |
| Outdoor unit | E8   | Indoor/outdoor communication, receiving error                                                                                                                            |
|              | E9   |                                                                                                                                                                          |
|              | EC   |                                                                                                                                                                          |
|              | FC   | Nonvolatile memory data                                                                                                                                                  |
|              | Fd   | Different voltage                                                                                                                                                        |
|              | P8   | 4-way valve/Pipe temperature                                                                                                                                             |
|              | PL   | Outdoor refrigerant system                                                                                                                                               |
|              | U3   | Discharge temperature thermistor                                                                                                                                         |
|              | U4   | Defrost thermistor                                                                                                                                                       |
|              |      | Fin temperature thermistor                                                                                                                                               |
|              |      | P.C. board temperature thermistor                                                                                                                                        |
|              |      | Ambient temperature thermistor<br>Outdoor heat exchanger temperature thermistor                                                                                          |
|              | UE   | Stop valve (Closed valve)                                                                                                                                                |
|              | UP   | Outdoor power system                                                                                                                                                     |

## WHEN THE AIR CONDITIONER IS NOT GOING TO BE USED FOR A LONG TIME

- 1 Operate by COOL mode with the highest temperature set or FAN mode for 3 to 4 hours. **Page 6**  
This dries the inside of the unit.
- 2 Press  to stop the operation.
- 3 Turn off the breaker and/or disconnect the power supply plug.
- 4 Remove all batteries from the remote controller.

## When using the air conditioner again:

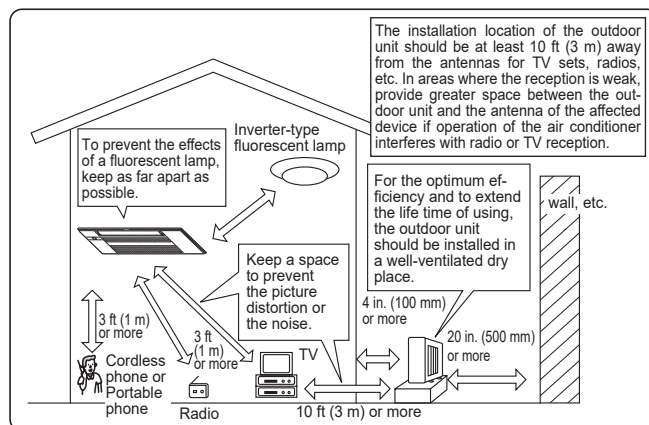
- 1 Clean the air filter. **Page 11, 12**
- 2 Check that the air inlet and outlet of the indoor and outdoor units are not blocked.
- 3 Check that the ground wire is connected correctly.
- 4 Refer to the "PREPARATION BEFORE OPERATION", and follow the instructions. **Page 4**

## INSTALLATION PLACE AND ELECTRICAL WORK

### Installation place

Avoid installing the air conditioner in the following places.

- Where there is much machine oil.
- Salty places such as the seaside.
- Where sulfide gas is generated such as hot spring, sewage, waste water.
- Where oil is splashed or where the area is filled with oily smoke (such as cooking areas and factories, in which the properties of plastic could be changed and damaged).
- Where there is high-frequency or wireless equipment.
- Where the air from the outdoor unit air outlet is blocked.
- Where the operation sound or air from the outdoor unit bothers the house next door.
- The mounting height of indoor unit 7 ft (2.2 m) is recommended. If it is impossible, please consult your dealer.
- Do not operate the air conditioner during interior construction and finishing work, or while waxing the floor. Before operating the air conditioner, ventilate the room well after such work is performed. Otherwise, it may cause volatile elements to adhere inside the air conditioner, resulting in water leakage or scattering of dew.



### Electrical work

- Provide an exclusive circuit for the power supply of the air conditioner.
- Be sure to observe the breaker capacity.

If you have any questions, consult your dealer.

## SPECIFICATIONS

### Guaranteed operating range

|         |             | Indoor                               | Outdoor |
|---------|-------------|--------------------------------------|---------|
| Cooling | Upper limit | 90°F (32.2°C) DB<br>73°F (22.8°C) WB | *Note 1 |
|         | Lower limit | 67°F (19.4°C) DB<br>57°F (13.9°C) WB |         |
| Heating | Upper limit | 80°F (26.7°C) DB<br>—                |         |
|         | Lower limit | 70°F (21.1°C) DB<br>—                |         |

DB: Dry Bulb  
WB: Wet Bulb

### Note:

1. As for the specifications, please confirm your dealer and/or refer to the catalogue.
2. If the outdoor temperature is below the lower limit of guaranteed operating range, the outdoor unit may stop operation until the outdoor temperature exceeds the lower limit.

# TABLE DES MATIERES

|                                                                         |    |
|-------------------------------------------------------------------------|----|
| ■ CONSIGNES DE SECURITE                                                 | 1  |
| ■ PREPARATIF D'UTILISATION                                              | 4  |
| ■ NOMENCLATURE                                                          | 4  |
| ■ SELECTION DES MODES DE FONCTIONNEMENT                                 | 5  |
| ■ REGLAGE DE LA VITESSE DU VENTILATEUR ET DE LA DIRECTION DU FLUX D'AIR | 7  |
| ■ MODE SMART SET (REGLAGE INTELLIGENT)                                  | 7  |
| ■ FONCTIONNEMENT SELF CLEAN (NETTOYAGE AUTO)                            | 8  |
| ■ MODE SLEEP (VEILLE)                                                   | 8  |
| ■ FONCTIONNEMENT EN MODE ECONO COOL (REFROIDISSEMENT ECONOMIQUE)        | 9  |
| ■ FONCTIONNEMENT DE LA MINUTERIE (ON/OFF)                               | 9  |
| ■ MODE DE FONCTIONNEMENT MINUTERIE HEBDOMADAIRE (WEEKLY TIMER)          | 9  |
| ■ NETTOYAGE                                                             | 11 |
| ■ COMMANDES PAR LE BIAIS DE L'APPLICATION                               | 13 |
| ■ EN PRESENCE D'UNE PANNE POTENTIELLE                                   | 15 |
| ■ MODE D'AFFICHAGE DU CODE D'ERREUR                                     | 16 |
| ■ SI LE CLIMATISEUR DOIT RESTER LONGTEMPS INUTILISE                     | 18 |
| ■ LIEU D'INSTALLATION ET TRAVAUX ELECTRIQUES                            | 18 |
| ■ FICHE TECHNIQUE                                                       | 18 |

## CONSIGNES DE SECURITE

### Signification des symboles affichés sur l'unité interne et/ou sur l'unité externe

|                                                                                                                          |                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Classe de sécurité du réfrigérant A2L | <b>AVERTISSEMENT</b><br>(Risque d'incendie)                                                                                  | Cette unité utilise un réfrigérant inflammable.<br>Si le réfrigérant fuit et entre en contact avec une flamme ou une pièce chaude, il produira un gaz toxique et un incendie risque de se déclencher. |
|                                       | Veuillez lire la NOTICE D'UTILISATION avec soin avant utilisation.                                                           |                                                                                                                                                                                                       |
|                                       | Le personnel d'entretien est tenu de lire avec soin la NOTICE D'UTILISATION et le MANUEL D'INSTALLATION avant utilisation.   |                                                                                                                                                                                                       |
|                                       | De plus amples informations sont disponibles dans la NOTICE D'UTILISATION, le MANUEL D'INSTALLATION et documents similaires. |                                                                                                                                                                                                       |

- Avant toute utilisation, veuillez lire les "Consignes de sécurité" car cet appareil contient des pièces rotatives ou autres pouvant entraîner des risques d'électrocution.
- Les consignes contenues dans cette section sont importantes pour la sécurité et doivent donc impérativement être respectées.
- Après avoir lu cette notice, conservez-la avec le manuel d'installation à portée de main pour pouvoir la consulter aisément.
- Veuillez à recevoir une carte de garantie de votre revendeur et vérifiez que la date d'achat et le nom du magasin, etc. sont saisis correctement.

#### Symboles et leur signification

-  **AVERTISSEMENT :** toute manipulation incorrecte peut avoir des conséquences graves, provoquer des blessures corporelles voire la mort de l'utilisateur.
-  **PRECAUTION :** toute manipulation incorrecte peut avoir des conséquences graves selon les circonstances.

#### Signification des symboles utilisés dans ce manuel

-  : à éviter absolument.
-  : suivre rigoureusement les instructions.
-  : ne jamais insérer le doigt ou un objet long, etc.
-  : ne jamais monter sur l'unité interne/externe et ne rien poser dessus.
-  : risque d'électrocution ! Attention !
-  : veiller à débrancher la fiche d'alimentation électrique de la prise secteur.
-  : couper l'alimentation au préalable.
-  : risque d'incendie.

|  <b>AVERTISSEMENT</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                       | <p><b>Ne pas utiliser de raccord intermédiaire ou de rallonge pour brancher le cordon d'alimentation et ne pas brancher plusieurs appareils à une même prise secteur.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ceci pourrait provoquer une surchauffe de l'appareil, un incendie ou un risque d'électrocution.</li> </ul> <p><b>Nettoyer la fiche d'alimentation électrique et l'insérer prudemment dans la prise secteur.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Une fiche d'alimentation électrique encrassée peut entraîner un risque d'incendie ou d'électrocution.</li> </ul> <p><b>Ne pas enrouler, tendre de façon excessive, endommager, modifier ou chauffer le cordon d'alimentation, et ne rien poser dessus.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ceci pourrait provoquer un risque d'incendie ou d'électrocution.</li> </ul> <p><b>Ne pas enclencher/couper le disjoncteur ou débrancher/brancher la fiche d'alimentation électrique pendant le fonctionnement de l'appareil.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Des étincelles pourraient se produire et provoquer un risque d'incendie.</li> <li>• Toujours couper le disjoncteur ou débrancher la fiche d'alimentation électrique suite à l'arrêt de l'unité interne avec la télécommande.</li> </ul> |

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p><b>Il est déconseillé à toute personne de s'exposer au flux d'air froid pendant une période prolongée.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ceci pourrait entraîner des problèmes de santé.</li> </ul> <p><b>L'utilisateur ne doit en aucun cas installer, déplacer, démonter, modifier ou tenter de réparer le climatiseur.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Toute manipulation incorrecte du climatiseur pourrait provoquer un risque d'incendie, d'électrocution, de blessure ou de fuite d'eau, etc. Contacter un revendeur.</li> <li>• Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou le service après-vente du fabricant pour éviter tout risque potentiel.</li> </ul> <p><b>Lors de l'installation, du déplacement ou de l'entretien de l'appareil, veiller à ce qu'aucune substance autre que le réfrigérant spécifié (R454B) ne pénètre dans le circuit de réfrigération.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La présence d'une substance étrangère, comme de l'air dans le circuit, peut provoquer une augmentation anormale de la pression et causer une explosion, voire des blessures.</li> <li>• L'utilisation de réfrigérant autre que celui qui est spécifié pour le système provoquera une défaillance mécanique, un mauvais fonctionnement du système, ou une panne de l'appareil. Dans le pire des cas, la sécurité du produit pourrait être gravement mise en danger.</li> </ul> |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

# CONSIGNES DE SECURITE

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p>Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou aient reçu des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.</p> <p>Les enfants doivent être surveillés de manière à ce qu'ils ne puissent pas jouer avec l'appareil.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|    | <p>Ne jamais insérer le doigt ou tout autre objet dans les entrées ou sorties d'air.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>La vitesse de rotation extrêmement rapide du ventilateur pendant le fonctionnement du climatiseur pourrait provoquer un accident.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|    | <p>En cas d'anomalie (odeur de brûlé, etc.), arrêter le climatiseur et débrancher la fiche d'alimentation électrique ou couper le disjoncteur.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Si le climatiseur continue à fonctionner en présence d'une anomalie, une défaillance technique, un risque d'incendie ou d'électrocution ne sont pas à exclure. Dans ce cas, consulter un revendeur agréé.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|    | <p>Si la fonction de refroidissement ou de chauffage du climatiseur est inopérante, cela peut indiquer la présence d'une fuite de réfrigérant. Si vous trouvez une fuite de réfrigérant, arrêtez l'utilisation, ventilez bien la pièce et consultez votre revendeur immédiatement. Si la réparation consiste à recharger l'appareil en réfrigérant, demandez conseil auprès d'un technicien responsable de l'entretien.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Le réfrigérant contenu dans le climatiseur n'est pas toxique. En règle générale, aucune fuite ne doit se produire. Toutefois, si le réfrigérant fuit et entre en contact avec une flamme ou une pièce chaude comme un radiateur-ventilateur, un chauffage au kérosène ou une cuisinière, il produira un gaz toxique et un incendie risque de se déclencher.</li> </ul> <p>L'utilisateur ne doit jamais procéder au nettoyage intérieur de l'unité interne. Si la partie intérieure de l'unité doit être nettoyée, contacter un revendeur.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>L'utilisation d'un détergent inapproprié pourrait endommager les surfaces intérieures en plastique de l'unité et provoquer des fuites d'eau. Tout contact entre le détergent et les pièces électriques ou le moteur pourrait entraîner un dysfonctionnement, une émission de fumées, voire un incendie.</li> <li>L'appareil doit être rangé dans une pièce ne contenant aucune source d'allumage continue (exemple : flammes nues, appareil à gaz ou chauffage électrique).</li> <li>Sachez que les réfrigérants peuvent être inodores.</li> <li>Ne faites usage d'aucun moyen visant à accélérer le processus de dégivrage ou à nettoyer l'appareil autre que ceux recommandés par le fabricant.</li> <li>Ne percez pas et ne brûlez pas l'appareil.</li> </ul> <p>Pour système avec boîtier de dérivation, SYSTÈME DE DÉTECTION DE FUITE installé. L'unité doit être sous tension sauf pour l'entretien.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>La fuite de réfrigérant ne peut pas être détectée, ce qui pourrait provoquer un incendie.</li> </ul> |
| <b>⚠ PRECAUTION</b>                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|  | <p>Ne pas toucher à l'entrée d'air ou aux ailettes en aluminium de l'unité interne/externe.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Risque de blessures.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                     | <p>Ne vaporiser ni insecticide ni substance inflammable sur l'appareil.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ceci pourrait provoquer un incendie ou une déformation de l'appareil.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                     | <p>Ne pas exposer un animal domestique ou une plante d'intérieur directement sous le courant d'air pulsé.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Le bien-être des animaux et des plantes pourrait en être affecté.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                     | <p>Ne placer ni appareil électrique ni meuble sous l'unité interne/externe.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>De l'eau pourrait s'écouler de l'appareil et les endommager ou provoquer une panne de leur système.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                     | <p>Ne jamais laisser le climatiseur posé sur un support endommagé.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Il pourrait tomber et provoquer un accident.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                     | <p>Veiller à ne pas monter sur une surface instable pour allumer ou nettoyer le climatiseur.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Risque de chute et de blessures.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                     | <p>Ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Le fil central du cordon d'alimentation pourrait se rompre et provoquer un incendie.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                     | <p>Ne jamais recharger ou tenter d'ouvrir les piles et ne pas les jeter au feu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Les piles pourraient fuir et présenter un risque d'incendie ou d'explosion.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p>Ne pas faire fonctionner le climatiseur pendant plus de 4 heures avec un taux d'humidité important (80% HR ou plus), et/ou lorsqu'une porte ou une fenêtre est ouverte.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ceci peut provoquer de la condensation à l'intérieur du climatiseur, qui risque de s'écouler et de mouiller ou d'endommager le mobilier.</li> <li>La présence d'humidité dans le climatiseur peut contribuer à la croissance de certains champignons tels que la moisissure.</li> </ul>                                                                                                                        |
|                                                                                     | <p>Ne pas utiliser le climatiseur pour conserver des aliments, élever des animaux, faire pousser des plantes, ranger des outils de précision ou des objets d'art.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Leur qualité pourrait s'en ressentir, et le bien-être des animaux et des plantes pourrait en être affecté.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                     | <p>Ne pas exposer des appareils à combustion directement sous la sortie d'air pulsé.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Une combustion imparfaite pourrait en résulter.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                     | <p>Ne mettez jamais des piles dans la bouche pour quelque raison que ce soit pour éviter de les avaler par accident.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Le fait d'ingérer des piles peut entraîner un étouffement et/ou un empoisonnement.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|    | <p>Avant de procéder au nettoyage du climatiseur, le mettre hors tension et débrancher la fiche d'alimentation électrique ou couper le disjoncteur.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>La vitesse de rotation extrêmement rapide du ventilateur pendant le fonctionnement du climatiseur pourrait provoquer un accident.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                     | <p>Si le climatiseur doit rester inutilisé pendant une période prolongée, débrancher la fiche d'alimentation électrique ou couper le disjoncteur.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Il pourrait s'encrasser et présenter un risque d'incendie ou d'électrocution.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                     | <p>Remplacer les piles de la télécommande par des piles neuves du même type.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ne jamais mélanger piles usagées et piles neuves ; ceci pourrait provoquer une surchauffe, une fuite ou une explosion.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                     | <p>Si du liquide provenant des piles entre en contact avec la peau ou les vêtements, les rincer abondamment à l'eau claire.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Si du liquide alcalin entre en contact avec les yeux, les rincer abondamment à l'eau claire et contacter d'urgence un médecin.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                     | <p>Si le climatiseur est utilisé conjointement avec un appareil à combustion, veiller à ce que la pièce soit parfaitement ventilée.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Une ventilation insuffisante pourrait provoquer un manque d'oxygène dans la pièce.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                     | <p>Couper le disjoncteur par temps d'orage.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>La foudre pourrait endommager le climatiseur.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                     | <p>Si le climatiseur a été utilisé pendant plusieurs saisons consécutives, procéder à une inspection et à un entretien rigoureux en plus du nettoyage normal.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Une accumulation de saletés ou de poussière à l'intérieur du climatiseur peut être à l'origine d'une odeur désagréable, contribuer au développement de moisissures ou bloquer l'écoulement des condensats et provoquer une fuite d'eau de l'unité interne. Consulter un revendeur agréé pour procéder à une inspection et des travaux d'entretien nécessitant l'intervention de personnel qualifié et compétent.</li> </ul> |
|  | <p>Ne pas actionner les commandes du climatiseur avec les mains mouillées.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Risque d'électrocution !</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                     | <p>Ne pas nettoyer le climatiseur avec de l'eau et ne placer ni vase ni verre d'eau dessus.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ceci pourrait provoquer un risque d'incendie ou d'électrocution.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|  | <p>Ne jamais marcher sur l'unité externe et ne rien poser dessus.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Risque de chute et de blessures.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

## ⚠ IMPORTANT

Des filtres encrassés peuvent provoquer de la condensation dans le climatiseur, ce qui contribuera à la croissance de certains champignons tels que la moisissure. Il est donc recommandé de nettoyer les filtres à air toutes les 2 semaines. Une maintenance préventive supplémentaire est requise pour ce produit, notamment des vérifications programmées de nettoyage, d'inspection et de sécurité. Cette maintenance doit être réalisée par un technicien spécialiste en chauffage, ventilation et climatisation agréé et formé.

# CONSIGNES DE SECURITE

## A propos de l'installation

|  <b>AVERTISSEMENT</b>                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                    | <b>Consulter un revendeur agréé pour qu'il procède à l'installation du climatiseur.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>L'utilisateur ne doit en aucun cas tenter d'installer le climatiseur lui-même ; seul du personnel qualifié et compétent est en mesure de le faire. Toute installation incorrecte du climatiseur pourrait être à l'origine de fuites d'eau et provoquer un risque d'incendie ou d'électrocution.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                     | <b>Prévoir un circuit réservé à l'alimentation du climatiseur.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Dans le cas contraire, un risque de surchauffe ou d'incendie n'est pas à exclure.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                                                     | <b>Ne pas installer l'appareil dans un endroit susceptible d'être exposé à des fuites de gaz inflammable.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>L'accumulation de gaz autour de l'unité externe peut entraîner des risques d'explosion.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                    | <b>Raccorder correctement le climatiseur à la terre.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ne jamais raccorder le câble de terre à un tuyau de gaz, une évacuation d'eau, un paratonnerre ou un câble téléphonique de mise à la terre. Une mise à la terre incorrecte pourrait provoquer un risque d'électrocution.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|   | <p>La hauteur de montage de l'unité interne doit être d'au moins 7 ft (2,2 m) depuis le sol. Une hauteur maximum de 8 ft (2,7 m) est recommandée. L'unité interne doit être installée dans des pièces dont la superficie dépasse la superficie minimale déterminée par la quantité totale de réfrigérant. Veuillez contacter votre revendeur pour en savoir plus.</p> <p><b>N'installez pas l'unité dans un endroit où de la fumée, des gaz ou des produits chimiques peuvent se dégager.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Le capteur de réfrigérant monté dans l'unité interne peut réagir à ces substances et afficher une erreur de fuite de réfrigérant.</li> </ul> |
|  <b>PRECAUTION</b>                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                  | <b>Installer un disjoncteur de fuites à la terre selon l'endroit où le climatiseur sera monté (pièce humide par ex.).</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>L'absence de disjoncteur de fuites à la terre peut entraîner un risque d'électrocution.</li> </ul> <p><b>Veiller à ce que l'eau de vidange s'écoule correctement.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Si l'écoulement des condensats est bouché, l'eau de vidange risque de s'écouler de l'unité interne/externe et d'endommager le mobilier.</li> </ul>                                                                                                                                                  |

**En présence d'une situation anormale**  
Arrêter immédiatement le climatiseur et consulter un revendeur agréé.

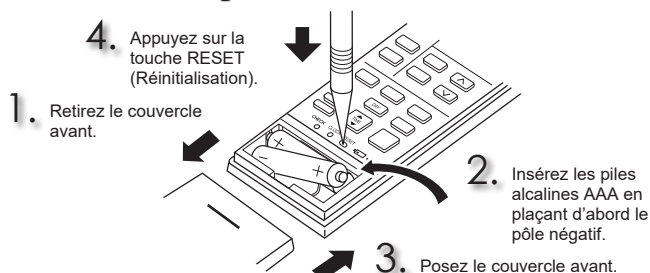
## Pour l'interface sans fil

|  <b>AVERTISSEMENT</b>                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (Une manipulation incorrecte peut avoir des conséquences graves, y compris des blessures graves, voire mortelles.)          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                            | <b>Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et des personnes dont les capacités mentales, sensorielles ou physiques sont réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, dès lors qu'elles sont supervisées ou ont reçu une formation relative à l'utilisation de l'appareil et comprennent les dangers associés à celui-ci.</b> <p>Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne peuvent pas être effectués par un enfant sans surveillance.</p> <p><b>N'utilisez pas l'interface sans fil à proximité d'un appareil électrique médical ou de personnes portant un dispositif médical tel qu'un stimulateur cardiaque ou un défibrillateur automatique implantable.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Il pourrait provoquer un accident en cas de dysfonctionnement de l'appareil médical ou du dispositif.</li> </ul> <p><b>Ne démontez pas, ne modifiez pas et ne réparez pas par vous-même (utilisateur).</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ceci pourrait provoquer un choc électrique, un incendie ou des blessures.</li> </ul> <p><b>N'installez pas l'interface sans fil à proximité de dispositifs de commande automatiques comme des portes automatiques ou des alarmes d'incendie.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ceci pourrait provoquer un accident à cause de dysfonctionnements.</li> </ul> |
|                                            | <b>Ne touchez pas l'interface sans fil avec les mains mouillées.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Vous pourriez endommager le dispositif ou provoquer un choc électrique ou un incendie.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                           | <b>N'éclaboussez pas l'interface sans fil avec de l'eau et ne l'utilisez pas dans une salle de bain.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Vous pourriez endommager le dispositif ou provoquer un choc électrique ou un incendie.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|  <b>PRECAUTION</b>                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| (Toute manipulation incorrecte peut avoir des conséquences, y compris des blessures ou des dommages matériels au bâtiment.) |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                          | <b>N'utilisez pas l'interface sans fil à proximité d'autres dispositifs sans fil, de fours à microondes, de téléphones sans fil ou de télécopieurs.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ceci pourrait provoquer des dysfonctionnements.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

# PREPARATIF D'UTILISATION

**Avant la mise en marche :** insérez la fiche d'alimentation électrique dans la prise secteur et/ou enclenchez le disjoncteur.

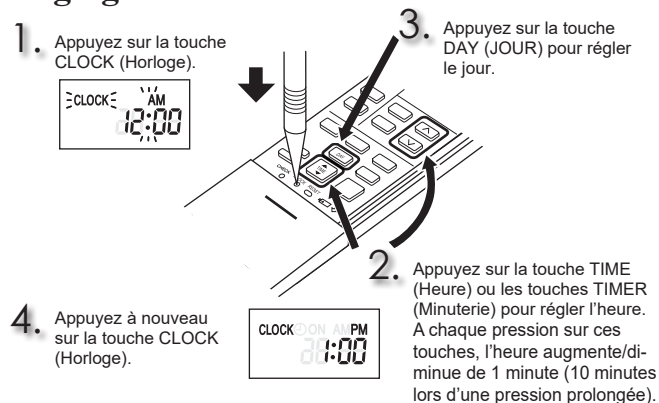
## Insertion des piles dans la télécommande



### Remarque :

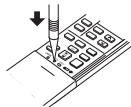
- Veillez à respecter la polarité des piles.
- N'utilisez pas de piles au manganèse ou des piles qui fuient. Elles pourraient provoquer un dysfonctionnement de la télécommande.
- N'utilisez pas de piles rechargeables.
- Le témoin de remplacement de la pile s'allume lorsque la pile est presque déchargée. La télécommande cesse de fonctionner dans les quelques 7 jours qui suivent l'activation du témoin.
- Remplacez toutes les piles par des piles de même type.
- La durée de vie des piles est de 1 an environ. Cependant, les piles dont la date d'utilisation est dépassée durent moins longtemps.
- Appuyez doucement sur la touche RESET (Réinitialisation) à l'aide d'un instrument fin. Si la touche RESET (Réinitialisation) n'est pas enfoncée, la télécommande risque de ne pas fonctionner correctement.

## Réglage de l'heure



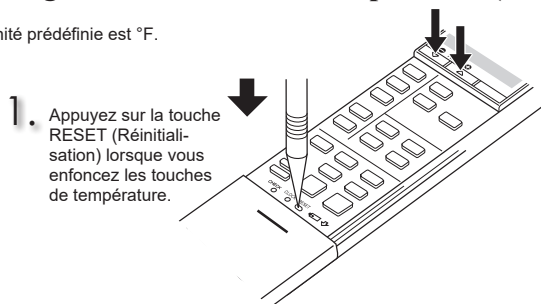
### Remarque :

- Appuyez doucement sur CLOCK (Horloge) à l'aide d'un instrument fin.



## Changement des unités de température (°F ↔ °C)

L'unité prédéfinie est °F.

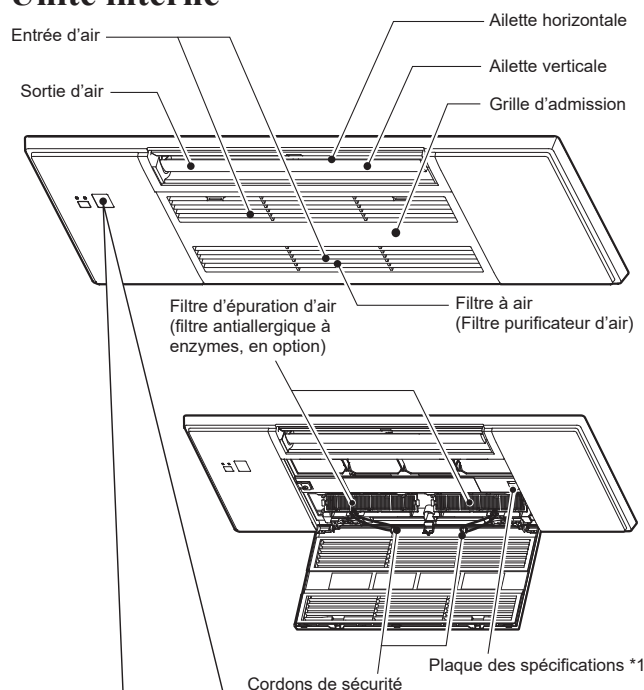


### Remarque :

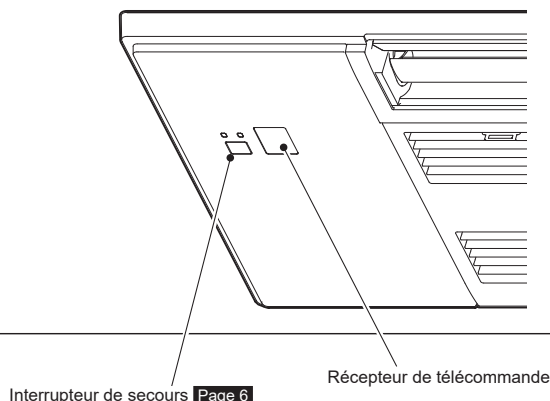
- Appuyez doucement sur la touche RESET (Réinitialisation) à l'aide d'un instrument fin.
- Pour changer l'unité de la température entre degrés Celsius (°C) et degrés Fahrenheit (°F), appuyez sur la touche RESET (Réinitialisation) tout en maintenant les touches de température enfoncées.

# NOMENCLATURE

## Unité interne



## Affichage



Page 6

# NOMENCLATURE

## Télécommande

Témoin de remplacement de la pile **Page 4**

Affichage du mode de fonctionnement

Touches de réglage de la température **Page 6**

Touche de sélection du mode de fonctionnement **Page 6**

Touche ECONO COOL (Refroidissement économique) **Page 9**

Touche SLEEP (Veille) **Page 8**

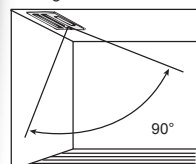
Touche SMART SET (Réglage intelligent) **Page 7**

Touche SELF CLEAN (Nettoyage auto) **Page 8**

Touche CHECK (Vérifier)

Touche CLOCK (Horloge) **Page 4**

Transmission des signaux  
Distance de réception du signal :  
Environ 20 ft (6 m)  
L'émission de bip(s) en provenance de l'unité interne indique la réception d'un signal.



Utilisez la télécommande dans la zone de réception du signal et de façon à entendre les bips émis.

Touche OFF/ON (Arrêt/Marche)

Touche de réglage de vitesse FAN (Ventilateur) **Page 7**

Touche de commande WIDE VANE (Ailettes d'orientation larges) **Page 7**

Touche de commande VANE (Ailettes) **Page 7**

Touches de réglage TIME, TIMER (Heure, Minuterie) **Page 4, 9**

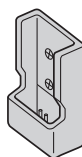
Avancer  
Reculer

Touches de réglage WEEKLY TIMER (Minuterie hebdomadaire) **Page 9**

Touche RESET (Réinitialisation) **Page 4**

Couvercle  
Faites glisser le couvercle vers le bas pour ouvrir la télécommande. Abaissez-le davantage pour accéder aux touches de la minuterie hebdomadaire.

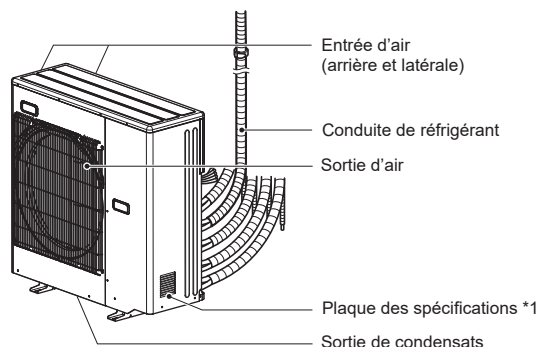
## Support de la télécommande



- Installez le support de la télécommande de façon à ce que l'unité interne puisse recevoir les signaux.
- Placez la télécommande dans son support lorsque vous ne l'utilisez pas.

Utilisez uniquement la télécommande fournie avec le climatiseur. N'en utilisez pas d'autres. Si plusieurs unités internes sont installées côté à côté, il se peut que le signal envoyé à une unité interne par la télécommande soit exécuté par une autre unité interne.

## Unité externe



L'apparence des unités externes peut varier d'un modèle à l'autre.

\*1 L'année et le mois de fabrication sont indiqués sur la plaque des spécifications.

L'illustration d'une télécommande en anglais est fournie uniquement à titre de référence, et une télécommande en français sera disponible.

# SELECTION DES MODES DE FONCTIONNEMENT

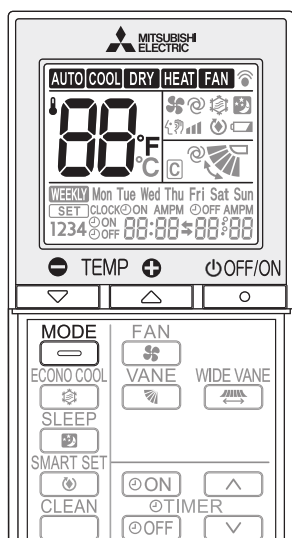
### ■ Mémoire d'état de fonctionnement

|                        | Réglage de la télécommande                        |
|------------------------|---------------------------------------------------|
| Mode de fonctionnement | Mode de fonctionnement avant la mise hors tension |
| Température prédéfinie | Température prédéfinie avant la mise hors tension |
| Vitesse du ventilateur | Vitesse du ventilateur avant la mise hors tension |

### ■ Plage de température pré-réglée réglable

| Mode de fonctionnement | Plage de températures prédéfinies |
|------------------------|-----------------------------------|
| Refroidissement        | 61-88 °F/16-31 °C                 |
| Déshu.                 | Non réglable                      |
| Chauffage              | 50-88 °F/10-31 °C                 |
| Auto                   | 61-88 °F/16-31 °C                 |
| Ventil.                | Non réglable                      |

# SELECTION DES MODES DE FONCTIONNEMENT



1 Appuyez sur la touche pour lancer le fonctionnement du climatiseur.

2 Appuyez sur la touche pour sélectionner le mode de fonctionnement. Chaque nouvelle pression sur cette touche vous permet de passer d'un mode à l'autre dans l'ordre suivant :



3 Appuyez sur les touches ou pour régler la température. Chaque nouvelle pression sur ces touches vous permet d'augmenter ou de diminuer la température de 1°F (1°C).

Appuyez sur la touche pour arrêter le fonctionnement du climatiseur.

• Vous avez la possibilité de recouvrer les mêmes réglages lors de la prochaine utilisation du climatiseur en appuyant simplement sur .

## Remarque :

### Témoin de fonctionnement

Le témoin de fonctionnement indique l'état de fonctionnement du climatiseur.

| Témoin | Etat de fonctionnement                                                           | Température de la pièce                                          |
|--------|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|        | Le climatiseur fonctionne de façon à atteindre la température programmée         | Environ 4°F (2°C) d'écart minimum avec la température programmée |
|        | La température de la pièce se rapproche de la température programmée             | Environ 2 à 4°F (1 à 2°C) d'écart avec la température programmée |
|        | Mode de veille (Reportez-vous au fonctionnement des climatiseurs multi-systèmes) | —                                                                |

Allumé   Clignotant   Éteint

## Fonctionnement multi-système

Une unité externe peut fonctionner avec deux unités internes ou davantage. Lorsque plusieurs unités internes fonctionnent simultanément, les modes de refroidissement et de chauffage ne peuvent pas fonctionner en même temps. Si vous sélectionnez le mode de REFROIDISSEMENT sur une unité et le mode de CHAUFFAGE sur l'autre ou vice versa, la dernière unité sélectionnée passera automatiquement en mode de veille.

De la condensation peut se former si d'autres unités sont placées en mode de CHAUFFAGE dans les 3 heures qui suivent l'arrêt du mode de fonctionnement REFROIDISSEMENT/DESHUMIDIFICATION.

Pour éviter tout phénomène de condensation, lancez le mode de CHAUFFAGE à une température de 61°F (16°C) 30 minutes environ après l'arrêt du mode de fonctionnement REFROIDISSEMENT/DESHUMIDIFICATION.

## AUTO Mode AUTO (permutation automatique)

Le climatiseur sélectionne le mode de fonctionnement selon la différence qui existe entre la température de la pièce et la température programmée. En mode AUTO, le climatiseur passe d'un mode à l'autre (REFROIDISSEMENT ↔ CHAUFFAGE) lorsque la température de la pièce est inférieure d'environ 4°F (2°C) à la température programmée pendant plus de 15 minutes.

### Remarque :

Le mode Auto est déconseillé si cette unité interne est connectée à une unité externe de type MXZ. Si plusieurs unités internes fonctionnent simultanément, le climatiseur risque de ne pas pouvoir alterner entre les modes de REFROIDISSEMENT et de CHAUFFAGE. Dans ce cas, l'unité interne passe en mode de veille (reportez-vous au tableau de témoins de fonctionnement).

## COOL Mode de REFROIDISSEMENT

Le confort de l'air frais à votre température.

### Remarque :

Ne faites pas fonctionner le climatiseur en mode de REFROIDISSEMENT lorsque la température extérieure est basse (inférieure à 14°F [-10°C]). L'eau de condensation présente à l'intérieur du climatiseur risque de s'écouler et d'endommager le mobilier, etc.

## DRY Mode de DESHUMIDIFICATION

Éliminez l'humidité de votre pièce. Il se peut que la pièce refroidisse légèrement. Il n'est pas possible de régler la température en mode de DESHUMIDIFICATION.

### Remarque :

Lorsque la vitesse du ventilateur est réglée sur AUTO, l'unité déshumidifie tout en contrôlant la vitesse du ventilateur. Selon l'environnement, la vitesse du ventilateur peut changer périodiquement ou le ventilateur peut s'arrêter.

## HEAT Mode de CHAUFFAGE

Le confort de l'air ambiant à votre température.

## FAN Mode de VENTILATION

Permet de faire circuler l'air dans la pièce.

Il n'est pas possible de régler la température en mode de VENTILATION.

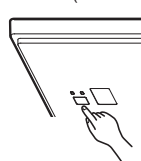
### Remarque :

Après une utilisation en mode COOL/DRY (REFROIDISSEMENT/DESHUMIDIFICATION), il est conseillé de passer en mode FAN (VENTILATEUR) pour sécher l'intérieur de l'unité interne.

## Fonctionnement d'urgence

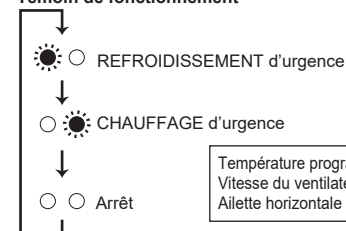
### Lorsqu'il est impossible d'utiliser la télécommande...

Vous pouvez lancer le fonctionnement d'urgence en appuyant sur l'interrupteur de secours (E.O. SW) de l'unité interne.



A chaque fois que vous appuyez sur l'interrupteur de secours (E.O. SW), le fonctionnement du climatiseur change dans l'ordre suivant :

#### Témoin de fonctionnement



Température programmée : 75°F (24°C)  
Vitesse du ventilateur : moyenne  
Ailette horizontale : auto

### Remarque :

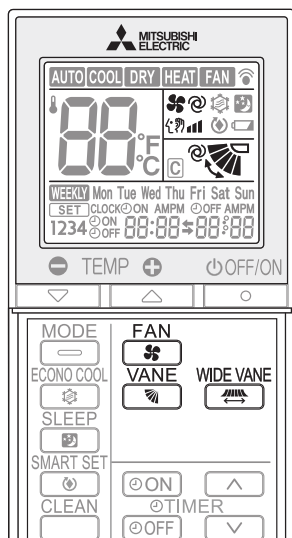
Les premières 30 minutes de fonctionnement constitue un essai de fonctionnement. La commande de température ne fonctionne pas, et la vitesse du ventilateur est réglée sur Rapide.

## Fonction de redémarrage automatique

En cas de coupure d'électricité ou d'interruption de l'alimentation principale pendant le fonctionnement du climatiseur, la "Fonction de redémarrage automatique" prend automatiquement le relais et permet de remettre le climatiseur en marche en respectant le mode sélectionné à l'aide la télécommande juste avant la coupure de l'alimentation. Si vous avez recours au fonctionnement manuel de la minuterie, le réglage de la minuterie sera annulé et le climatiseur redémarrera au retour de l'alimentation.

Si vous ne voulez pas utiliser cette fonction, veuillez vous adresser au représentant du service technique afin qu'il modifie le réglage du climatiseur.

## REGLAGE DE LA VITESSE DU VENTILATEUR ET DE LA DIRECTION DU FLUX D'AIR



Appuyez sur la touche **FAN** pour sélectionner la vitesse du ventilateur. Chaque nouvelle pression sur cette touche vous permet de modifier la vitesse du ventilateur dans l'ordre suivant :



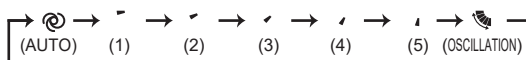
- L'unité interne émet deux bips courts lorsqu'elle est réglée en mode AUTO.
- Augmentez la vitesse du ventilateur pour refroidir/chauffer la pièce plus rapidement. Il est recommandé de réduire la vitesse du ventilateur dès que la pièce est fraîche/chaude.
- Diminuez la vitesse du ventilateur pour un fonctionnement silencieux.

### Remarque :

#### Fonctionnement multi-système

Lorsque plusieurs unités internes fonctionnent simultanément en mode de chauffage, il se peut que la température du flux d'air soit basse. Dans ce cas, il est recommandé de régler la vitesse du ventilateur sur AUTO.

Appuyez sur la touche **VANE** pour sélectionner la direction du flux d'air. Chaque nouvelle pression sur cette touche vous permet de modifier la direction du flux d'air dans l'ordre suivant :



- L'unité interne émet deux bips courts lorsqu'elle est réglée en mode AUTO.

## Direction du flux d'air

**(AUTO)** ..... L'ailette se place de façon à ce que la direction du flux d'air soit la plus efficace possible. REFROIDISSEMENT/DESHUMIDIFICATION : position horizontale. CHAUFFAGE : orientation vers le bas.

**(Manuel)** ..... Pour obtenir une climatisation efficace, l'ailette doit être dirigée vers le haut en mode de REFROIDISSEMENT/DESHUMIDIFICATION, et vers le bas en mode de CHAUFFAGE.

**(Oscillation)** .... L'ailette monte et descend de façon intermittente.

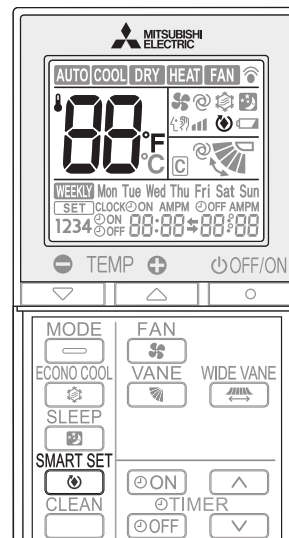
Appuyez sur **WIDE VANE** pour modifier la direction horizontale du flux d'air.

- L'ailette verticale se déplace pendant 30 secondes environ.
- Au bout de 30 secondes, l'ailette verticale se replace dans sa position d'origine. Dans ce cas, appuyez à nouveau sur **WIDE VANE**.

Appuyez à nouveau sur **WIDE VANE** pour régler la direction horizontale du flux d'air.

- L'ailette verticale s'arrête lorsque la direction du flux d'air est réglée.

## MODE SMART SET (REGLAGE INTELLIGENT)



- Une fonction programmable simplifiée permet de rappeler le réglage favori (préprogrammé) à l'aide d'une simple pression sur la touche **SMART SET**. Une seconde pression sur la touche permet de revenir instantanément au réglage précédent.

**1** Appuyez sur **SMART SET** en mode REFROIDISSEMENT ou CHAUFFAGE **page 6** pour sélectionner le mode SMART SET (REGLAGE INTELLIGENT).

**2** Réglez la température, la vitesse du ventilateur et la direction du flux d'air.

- Pour sélectionner les mêmes réglages par la suite, il vous suffira d'appuyer sur **SMART SET**.
- Il est possible d'enregistrer deux groupes de réglages. (Un pour REFROIDISSEMENT, un pour CHAUFFAGE)
- Sélectionnez la température, la vitesse du ventilateur et la direction du flux d'air appropriées pour votre local.

Appuyez une nouvelle fois sur **SMART SET** pour annuler le mode SMART SET (REGLAGE INTELLIGENT).

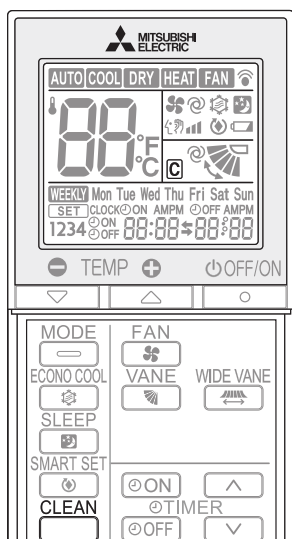
- Une pression sur la touche MODE permet également d'annuler le mode SMART SET (REGLAGE INTELLIGENT).

### Remarque :

#### Exemple d'utilisation:

1. Mode économie d'énergie  
Réglez la température à 4 à 6°F (2 à 3°C) de plus en mode REFROIDISSEMENT, et de moins en mode CHAUFFAGE. Ce réglage convient pour les pièces inoccupées ou pendant la nuit.
2. Enregistrement des paramètres fréquemment utilisés  
Enregistrez vos réglages favoris pour les modes REFROIDISSEMENT et CHAUFFAGE. Il vous suffira ensuite d'une simple pression sur la touche pour rappeler votre réglage favori.

## FONCTIONNEMENT SELF CLEAN (NETTOYAGE AUTO)



Le fonctionnement SELF CLEAN (NETTOYAGE AUTO) permet de garder l'unité propre en faisant tourner le VENTILATEUR pendant 40 minutes environ. Nous vous recommandons de ne jamais annuler le fonctionnement SELF CLEAN (NETTOYAGE AUTO).

**1** Appuyez sur la touche **CLEAN** pour activer le fonctionnement SELF CLEAN (NETTOYAGE AUTO).

- L'unité effectue le fonctionnement SELF CLEAN (NETTOYAGE AUTO) lorsque vous l'éteignez avec la touche [OFF/ON] (Arrêt/Marche) ou sous l'action de la minuterie d'arrêt après un fonctionnement en mode COOL/DRY (REFROIDISSEMENT/DESHUMIDIFICATION). Le témoin de fonctionnement s'allume. (Affichage)
- Le fonctionnement SELF CLEAN (NETTOYAGE AUTO) ne s'effectue pas lorsque : Le mode COOL/DRY (REFROIDISSEMENT/DESHUMIDIFICATION) est utilisé moins de 3 minutes.

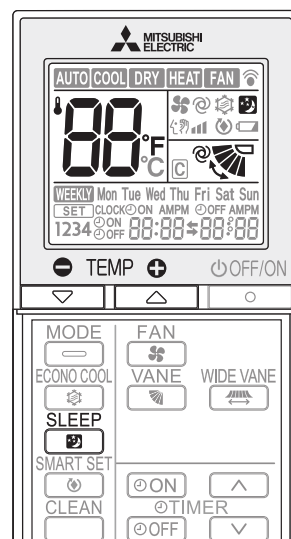
Appuyez à nouveau sur la touche **CLEAN** pour désactiver le fonctionnement SELF CLEAN (NETTOYAGE AUTO).

- Le fait d'appuyer sur la touche [OFF/ON] (Arrêt/Marche) ne désactive pas le fonctionnement SELF CLEAN (NETTOYAGE AUTO).

### Remarque :

- Le ventilateur s'arrête pendant les premières 3 minutes du fonctionnement SELF CLEAN (NETTOYAGE AUTO).
- EN fonctionnement multi-système, il est possible que l'air de l'unité se réchauffe. Dans ce cas, le fonctionnement SELF CLEAN (NETTOYAGE AUTO) est automatiquement annulé pour éviter que la température de la pièce n'augmente trop.

## MODE SLEEP (VEILLE)



**1** Appuyez sur **SLEEP** en mode COOL, DRY, HEAT ou FAN page 6 pour sélectionner le mode SLEEP.

Vitesse du ventilateur : AUTO  
Ailette horizontale : Position définie sur la télécommande  
Témoin de fonctionnement : Faible luminosité

**2** Appuyez sur les touches **TEMP** ou **TEMP** pour régler la température du mode SLEEP.

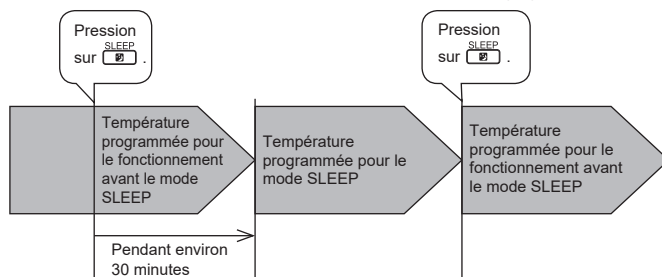
- Une fois la procédure ci-dessus terminée, les réglages seront enregistrés.
- Après que les réglages ont été enregistrés, une simple pression sur **SLEEP** en cours de fonctionnement active le mode SLEEP avec les mêmes réglages à chaque fois.
- Il n'est pas possible de régler la température du mode SLEEP en mode DRY ou FAN.

**3** Appuyez à nouveau sur la touche **SLEEP** pour annuler le mode de fonctionnement SLEEP.

- Le fonctionnement revient aux réglages précédents.
- Le mode SLEEP est également annulé par une pression sur le bouton FAN ou un changement de mode de fonctionnement.

### Température programmée pour le mode SLEEP.

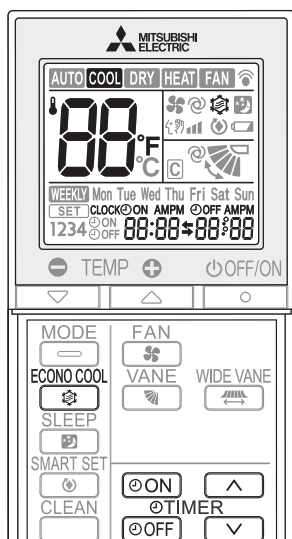
Pendant environ 30 minutes après une pression sur **SLEEP**, la température programmée reste telle qu'elle a été programmée pour le mode de fonctionnement précédant la pression sur le bouton SLEEP. La température programmée pour le mode SLEEP sera activée dans un délai d'environ 30 minutes. Une nouvelle pression sur **SLEEP** rétablit les réglages précédents.



### Remarque :

- La minuterie (MARCHE/ARRET) est disponible en mode SLEEP.
- Lorsqu'une heure pré-programmée pour la minuterie hebdomadaire est atteinte en mode SLEEP, le fonctionnement de la minuterie hebdomadaire a la priorité. Le mode SLEEP sera annulé et le mode programmé sur la minuterie hebdomadaire démarrera.

## FONCTIONNEMENT EN MODE ECONO COOL (REFROIDISSEMENT ECONOMIQUE)



L'oscillation de l'air pulsé (changement de direction) permet de rafraîchir davantage une pièce qu'un flux d'air fixe.  
La température programmée et la direction du flux d'air sont automatiquement modifiées par le microprocesseur.  
Il est possible d'utiliser le mode de refroidissement tout en conservant un certain niveau de confort.  
De plus, vous économisez de l'énergie.

Appuyez sur la touche en mode de REFROIDISSEMENT **page 6** pour lancer le fonctionnement ECONO COOL.

L'unité effectue un balayage oscillant vertical en différents cycles en fonction de la température du flux d'air.

Appuyez à nouveau sur la touche pour annuler le fonctionnement en mode ECONO COOL.

- Le fait d'appuyer sur la touche permet également d'annuler le fonctionnement en mode ECONO COOL.

## FONCTIONNEMENT DE LA MINUTERIE (ON/OFF)

**1** Appuyez sur les touches ou pendant le fonctionnement du climatiseur pour régler la minuterie.

(Démarrage de la minuterie) : Le climatiseur démarrera (ON) à l'heure programmée.

(Arrêt de la minuterie) : Le climatiseur s'arrêtera (OFF) à l'heure programmée.

\* Les témoins ou clignotent.

\* L'heure et la date du jour doivent être correctement réglées. **Page 4**

**2** Appuyez sur les touches (Augmenter) et (Diminuer) pour régler l'heure de la minuterie.  
Chaque pression sur ces touches vous permet de faire avancer ou reculer l'heure programmée de 10 minutes.

- Réglez la minuterie lorsque ou clignote.

**3** Appuyez à nouveau sur les touches ou pour annuler le fonctionnement de la minuterie.

### Remarque :

- Les fonctions de démarrage (ON) et d'arrêt (OFF) de la minuterie peuvent être réglées conjointement. Le symbole indique l'ordre d'application des modes de fonctionnement de la minuterie.
- En cas de coupure d'électricité survenant après le réglage de la minuterie (MARCHE/ARRÊT), voir **page 6** "Fonction de redémarrage automatique".

## MODE DE FONCTIONNEMENT MINUTERIE HEBDOMADAIRE (WEEKLY TIMER)

- 4 minuteries activées (ON) ou désactivées (OFF) maximum peuvent être réglées pour des jours de la semaine.
- 28 minuteries activées (ON) ou désactivées (OFF) maximum peuvent être réglées pour une semaine.

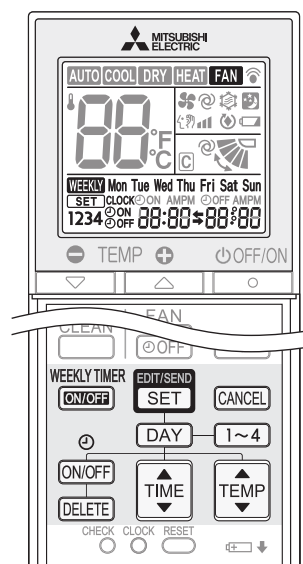
Par ex. : Fonctionnement à 75°F (24°C) du réveil au moment de quitter le domicile puis à 81°F (27°C) du retour au domicile au coucher les jours de la semaine.

Fonctionnement à 81°F (27°C) du réveil tardif au coucher plus tôt en fin de semaine.

|     | Réglage 1 | Réglage 2 | Réglage 3 | Réglage 4 |
|-----|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Mon | ON        | OFF       | ON        | OFF       |
| Fri | AM 6:00   | AM 8:30   | PM 5:30   | PM 10:00  |
| Sat | Réglage 1 |           | Réglage 2 |           |
| Sun | ON        |           | OFF       |           |
|     | AM 8:00   |           | PM 9:00   |           |

### Remarque :

Le réglage de la minuterie Marche/Arrêt (ON/OFF) simple est possible lorsque la minuterie hebdomadaire est activée. Dans ce cas, la minuterie Marche/Arrêt (ON/OFF) est prioritaire par rapport à la minuterie hebdomadaire. Cette dernière fonctionne à nouveau une fois la minuterie Marche/Arrêt (ON/OFF) simple terminée.

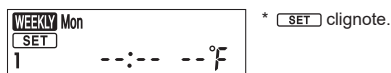


# MODE DE FONCTIONNEMENT MINUTERIE HEBDOMADAIRE (WEEKLY TIMER)

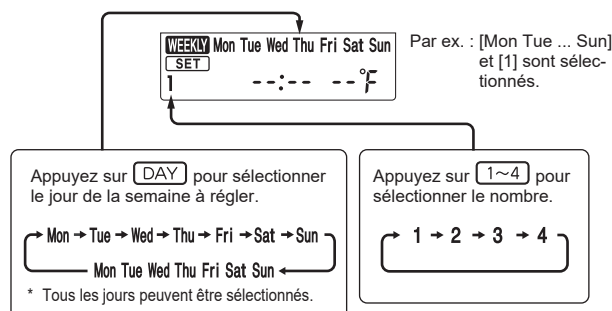
## Réglage de la minuterie hebdomadaire

\* La minuterie doit être réglée à l'heure et au jour appropriés.

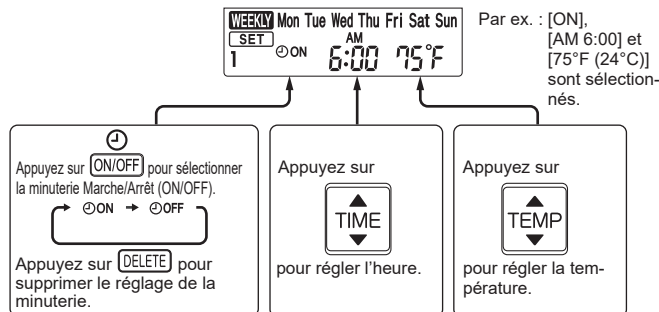
- Appuyez sur **EDIT/SEND** **SET** pour passer en mode de réglage de la minuterie hebdomadaire.



- Appuyez sur **DAY** et sur **1~4** pour sélectionner le jour et le nombre.



- Appuyez sur **ON/OFF**, **TIME** et sur **TEMP** pour définir le mode Marche/Arrêt (ON/OFF), l'heure et la température.



\* Maintenez la touche enfoncée pour changer l'heure rapidement.  
 \* La température peut être réglée entre 61 °F et 88 °F (16 °C et 31 °C) (pour le mode CHAUFFAGE, entre 50 °F et 88 °F (10 °C et 31 °C)) sur la minuterie hebdomadaire.

Appuyez sur **DAY** et sur **1~4** pour continuer le réglage de la minuterie pour d'autres jours et/ou nombres.

- Appuyez sur **EDIT/SEND** **SET** pour terminer et transmettre le réglage de la minuterie hebdomadaire.



### Remarque :

- Appuyez sur **EDIT/SEND** **SET** pour transmettre les informations de réglage de la minuterie hebdomadaire à l'unité interne. Orientez la télécommande vers l'unité interne pendant 3 secondes.
- Lorsque vous réglez la minuterie pour plusieurs jours de la semaine ou plusieurs nombres, vous ne devez pas appuyer sur **EDIT/SEND** **SET** à chaque réglage. Appuyez sur **EDIT/SEND** **SET** une fois lorsque tous les réglages sont terminés. Tous les réglages de minuterie hebdomadaire sont enregistrés.
- Appuyez sur **EDIT/SEND** **SET** pour passer au mode de réglage de la minuterie hebdomadaire, puis maintenez **DELETE** enfoncé pendant 5 secondes pour effacer tous les réglages de minuterie hebdomadaire. Orientez la télécommande vers l'unité interne.

- Appuyez sur **WEEKLY TIMER** **ON/OFF** pour activer la minuterie hebdomadaire (ON). (**WEEKLY** s'allume.)

\* Lorsque la minuterie hebdomadaire est activée, le jour de la semaine pour lequel le réglage est terminé s'allume.

Appuyez à nouveau sur **WEEKLY TIMER** **ON/OFF** pour désactiver la minuterie hebdomadaire (OFF). (**WEEKLY** s'éteint.)

### Remarque :

Les réglages enregistrés ne sont pas effacés lorsque la minuterie hebdomadaire est désactivée.

## Vérification du réglage de minuterie hebdomadaire

- Appuyez sur **EDIT/SEND** **SET** pour passer en mode de réglage de la minuterie hebdomadaire.

\* **SET** clignote.

- Appuyez sur **DAY** ou sur **1~4** pour afficher le réglage d'un jour ou nombre spécifique.

Appuyez sur **CANCEL** pour quitter le mode de réglage de la minuterie hebdomadaire.

### Remarque :

Lorsque tous les jours de la semaine sont sélectionnés pour afficher les réglages et qu'un autre réglage est ajouté, **--:-- --°F** s'affiche.

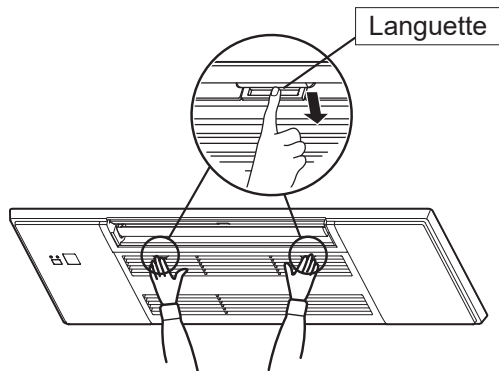
# NETTOYAGE

## Instructions :

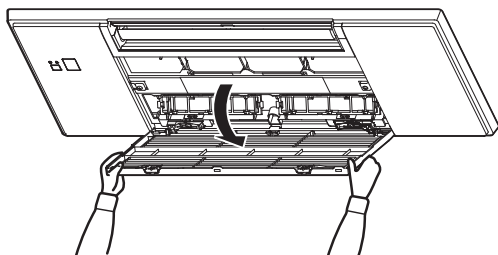
- Coupez l'alimentation ou le disjoncteur avant de procéder au nettoyage du climatiseur.
- Veillez à ne pas toucher les parties métalliques avec les mains.
- N'utilisez ni benzine, ni diluant, ni poudre abrasive, ni insecticide.
- Si la saleté résiste, nettoyez-la avec un détergent de ménage neutre dilué avec de l'eau tiède à la concentration spécifiée, puis essuyez le détergent avec une serviette humide.
- N'exposez pas les pièces aux rayons directs du soleil, à la chaleur, ou à une flamme pour les faire sécher.
- N'utilisez pas d'eau dont la température est supérieure à 122°F (50°C).
- N'utilisez pas de brosse dure, d'éponge abrasive ou autre matériel analogue.
- Ne faites pas tremper l'ailette horizontale et ne la passez pas sous l'eau.
- N'exercez pas de force excessive sur le ventilateur, car cela pourrait l'endommager ou le casser.

## Ouverture

1. Appuyez sur les languettes de la grille d'admission.

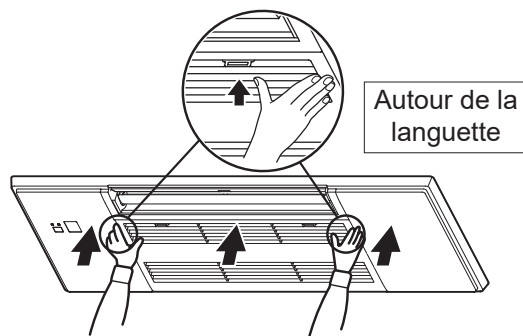


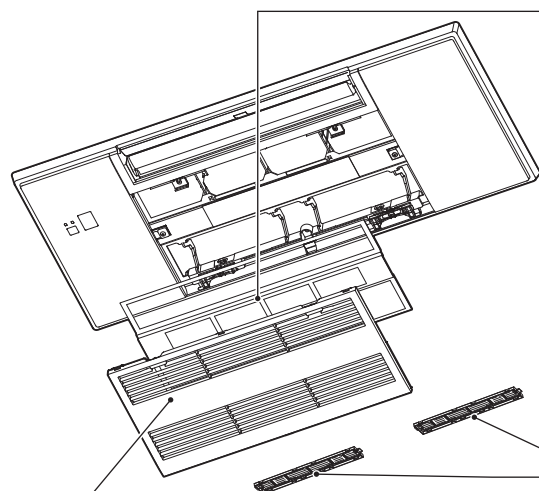
2. Tenez la grille d'admission et ouvrez-la.



## Fermeture

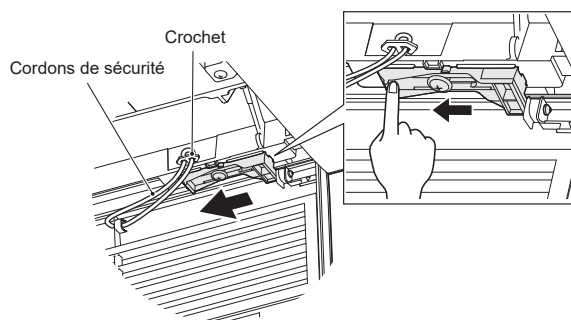
1. Fermez la grille d'admission.
- Assurez-vous que les cordons de sécurité ne dépassent pas de la grille d'admission.
2. Appuyez autour de chaque languette de la grille d'admission jusqu'à ce que vous entendiez un déclic, puis appuyez sur le centre.





## Grille d'admission

1. Faites glisser les axes et dégrafez les cordons de sécurité pour les retirer.



2. Reposez la grille d'admission en suivant la procédure de dépose en sens inverse.

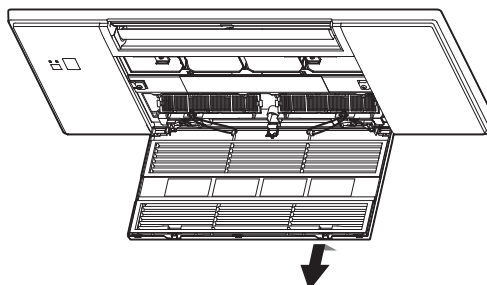
### ⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous d'accrocher le cordon de sécurité à la grille d'admission. A défaut, la grille pourrait tomber et causer un accident.

## Filtre à air (Filtre purificateur d'air)

### • A nettoyer toutes les 2 semaines

- Eliminez la saleté avec un aspirateur ou lavez le filtre à l'eau.
- Faites-le sécher correctement à l'ombre avant de le reposer. Posez les languettes dans les orifices de la grille d'admission.



## Filtre d'épuration d'air (filtre antiallergique à enzymes, en option)

### Envers du filtre à air

#### A nettoyer tous les 3 mois :

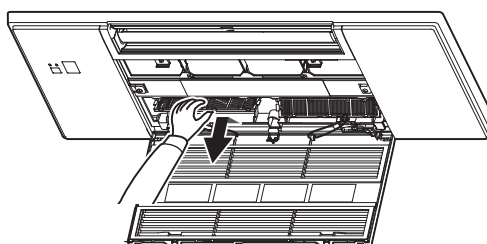
- Enlever la saleté à l'aide d'un aspirateur.

#### Lorsque cela ne suffit pas :

- Faites tremper le filtre et son cadre dans de l'eau tiède avant de les nettoyer. (Il est possible d'utiliser des détergents doux dilués lorsqu'il est impossible d'ôter la saleté.)
- Après lavage, laissez bien sécher à l'ombre.

#### Tous les ans :

- Pour des performances optimales, remplacer le filtre d'épuration d'air.
- Référence **MAC-408FT-E**



### Important

- Nettoyer régulièrement les filtres pour obtenir des performances optimales et réduire la consommation d'électricité.
- Des filtres encrassés peuvent provoquer de la condensation dans le climatiseur, ce qui contribuera à la croissance de certains champignons tels que la moisissure. Il est donc recommandé de nettoyer les filtres à air toutes les 2 semaines.

# COMMANDES PAR LE BIAIS DE L'APPLICATION

## Précautions d'usage des ondes radio

Contient ID FCC:NKR-MB20  
Contient IC:4441A-MB20

|  <b>PRECAUTION</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tout changement ou modification qui n'aurait pas été expressément approuvé(e) par la partie responsable de la conformité pourrait annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser l'équipement. Ce dispositif ne doit pas être placé à côté de, ni fonctionner conjointement à, une autre antenne ou un émetteur.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ce dispositif est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements de la FCC/IC décrites pour un environnement non contrôlé et est conforme aux directives de la FCC relatives à l'exposition aux fréquences radio (RF) et à la norme RSS-102 des règles d'exposition aux fréquences radio (RF) d'IC. Ce dispositif doit être installé et utilisé à une distance d'au moins 7-7/8 in. (20 cm) ou plus du corps d'une personne.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ce dispositif est conforme à la partie 15 des règles de la FCC et aux normes RSS exemptes de licence d'Industrie Canada. L'utilisation est sujette aux deux conditions suivantes :               <ol style="list-style-type: none"> <li>(1) Ce dispositif ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles ; et</li> <li>(2) Ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.</li> </ol> </li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                     | <p>Remarque : Ce dispositif a été testé et trouvé conforme aux limites déterminées pour un dispositif numérique de Classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites ont été conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio.</p> <p>Cependant, il n'existe aucune garantie qu'aucune interférence ne se produira dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévisée, ce qui peut être déterminé en mettant l'équipement sous tension puis hors tension, nous encourageons l'utilisateur à essayer de corriger les interférences en adoptant une ou plusieurs des mesures suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Réorienter l'antenne réceptrice ou la changer de place.</li> <li>• Augmenter la séparation entre l'équipement et le récepteur.</li> <li>• Connecter l'équipement à une prise située sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.</li> <li>• Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.</li> </ul> |

## Configuration

“Visitez le site <https://www.mitsubishitechinfo.ca/>. Trouvez le lien pour télécharger l'application et créez votre compte. Veuillez également vous reporter au lien pour des instructions plus détaillées sur la manière de configurer l'application.”

# COMMANDES PAR LE BIAIS DE L'APPLICATION

## Dépistage des problèmes de connexion

Vérifiez ce qui suit, et accouplez l'interface sans fil au routeur.

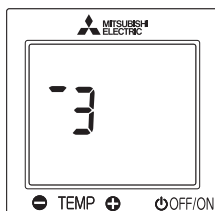
- Vérifiez que l'unité interne est fonctionnelle en la mettant sous tension et en envoyant une commande à l'aide de la télécommande manuelle.
- Vérifiez que le routeur est bien connecté à Internet.
- Vérifiez que l'interface sans fil n'est pas placée trop loin du routeur. L'intensité du signal est indiquée dans l'application quand vous tentez de vous connecter.
- Vérifiez que l'interface sans fil est connectée à un réseau de 2,4 GHz ou à un réseau à deux bandes. L'interface sans fil ne peut pas se connecter aux réseaux de 5 GHz seulement.
- Vérifiez que le nombre de dispositifs connectés au routeur ne dépasse pas la limite.

## Reconnexion de l'interface sans fil

L'interface sans fil entre automatiquement en mode de configuration du réseau quand elle est mise sous tension pour la première fois. Pour redémarrer le mode de configuration du réseau une fois que la minuterie a expiré, suivez les étapes ci-dessous en utilisant la télécommande manuelle fournie avec l'unité interne. Ces étapes peuvent aussi être suivies pour connecter l'interface sans fil à un nouveau routeur quand vous remplacez un routeur existant.

L'envoi de "3" avec la télécommande permet de changer le mode de connexion.

- Appuyez sur  pour arrêter le fonctionnement.
- Appuyez sur Température  pendant 5 secondes.
- Sélectionnez "3" en appuyant sur Température  et .
- Dirigez la télécommande vers l'unité interne et appuyez sur .



## Remarque :

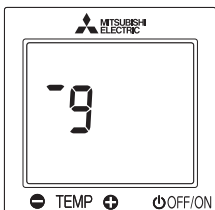
Les modes de connexion et l'état d'éclairage/clignotement de chaque mode peut changer à cause d'une mise à jour. Reportez-vous au manuel de l'utilisateur le plus récent de l'application.

## Vérification de l'état du réglage sans fil

Vous pouvez vérifier les conditions de transmission à l'aide du témoin de fonctionnement sur l'unité intérieure. Procédez comme suit si vous ne pouvez pas connecter l'interface sans fil au réseau sans fil ou si une erreur de transmission survient.

### Mode d'affichage de l'état sans fil

- Appuyez sur  pour arrêter le fonctionnement.
- Appuyez sur Température  pendant 5 secondes.
- Sélectionnez "9" en appuyant sur Température  et .
- Dirigez la télécommande vers l'unité interne et appuyez sur .



- Reportez-vous au manuel d'utilisation de l'application pour en savoir plus à propos du témoin de fonctionnement sur l'unité interne.

## Remarque :

- Quand vous utilisez le climatiseur depuis une position où vous ne pouvez pas le voir, vérifiez d'avance le climatiseur, l'espace environnant et les personnes présentes dans la pièce.
  - Lorsque des personnes sont présentes dans la pièce, veuillez les avertir que vous allez actionner le climatiseur à distance.
  - Avant de commencer l'installation de l'interface sans fil, assurez-vous que le routeur prend en charge le chiffrement WPA2-AES.
  - Avant d'utiliser cette interface sans fil, l'utilisateur final doit lire et accepter les termes et conditions du service de l'application.
  - L'utilisation de l'interface sans fil implique l'acceptation de nos termes et conditions.
  - Pour réaliser la connexion à l'application, il est possible qu'il faille accéder physiquement au point d'accès.
  - Cette interface sans fil ne commencera la transmission d'aucune donnée opérationnelle du système tant que l'utilisateur final ne se sera pas inscrit et n'aura pas accepté les termes et conditions du service Wi-Fi.
  - Cette interface sans fil ne doit être connectée à aucun système Mitsubishi Electric destiné à assurer la climatisation ou le chauffage d'applications essentielles.
  - L'interface sans fil de Mitsubishi Electric a été conçue pour établir la communication avec l'application de Mitsubishi Electric.
- Mitsubishi Electric n'est pas responsable en cas de (i) sous-performance d'un système ou de n'importe quel autre produit ; (ii) défaillance du système ou du produit ; ou (iii) perte ou dommages occasionnés à n'importe quel système ou produit provoqué(e)s par ou survenant à la suite d'une connexion à et/ou de l'utilisation d'une interface sans fil tierce ou de n'importe quel service sans fil ou Wi-Fi tiers avec un équipement de Mitsubishi Electric

L'interface sans fil utilise un logiciel libre. Pour consulter la ou les licences du logiciel libre, reportez-vous aux licences.  
[https://docs.kumocloud.com/software\\_licenses.pdf](https://docs.kumocloud.com/software_licenses.pdf)

"Wi-Fi" et "WPA2" sont des marques commerciales ou des marques déposées de Wi-Fi Alliance.

## Fiche technique

### Spécifications de l'Interface sans fil

|                               |                                |
|-------------------------------|--------------------------------|
| Norme compatible LAN sans fil | IEEE802.11b/g/n                |
| Canal RF                      | 1can ~ 11can (2412 ~ 2462 MHz) |
|                               | 0can ~ 39can (2402 ~ 2480 MHz) |
| Bande de fréquence            | 2,4 GHz uniquement             |
| Sécurité                      | WPA2-PSK                       |
| ID FCC                        | NKR-MB20                       |
| IC                            | 4441A-MB20                     |

## Mémo

### Informations sur l'Interface sans fil

|                   |  |
|-------------------|--|
| Adresse MAC (MAC) |  |
| CLÉ CONFIG        |  |

### Coordonnées de l'installateur

|                     |  |
|---------------------|--|
| Nom                 |  |
| Numéro de téléphone |  |

# EN PRESENCE D'UNE PANNE POTENTIELLE

Suite à la vérification de ces points, si le climatiseur ne fonctionne toujours pas correctement, ne vous en servez plus et consultez votre revendeur.

| Symptôme                                                                                                                                                        | Explication & points à vérifier                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité interne</b>                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| L'unité ne fonctionne pas.                                                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Le disjoncteur est-il enclenché ?</li> <li>La minuterie de mise en marche (ON) est-elle programmée ? <a href="#">Page 9</a></li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| L'unité ne peut pas être remise en marche dans les 3 minutes qui suivent sa mise hors tension.                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Cette disposition a été prise pour protéger le climatiseur conformément aux instructions du microprocesseur. Veuillez patienter.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| De la buée s'échappe de la sortie d'air de l'unité interne.                                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>L'air frais pulsé par le climatiseur refroidit rapidement l'humidité présente dans la pièce, et la transforme en buée.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| L'oscillation de l'AILETTE HORIZONTALE est suspendue un certain temps, puis restaurée.                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Cela permet l'oscillation correcte de l'AILETTE HORIZONTALE.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| La direction de l'air pulsé varie pendant le fonctionnement de l'unité. La télécommande ne permet pas de régler la direction de l'ailette horizontale.          | <ul style="list-style-type: none"> <li>En mode de chauffage, si la température de l'air pulsé est trop basse ou si le dégivrage est en cours, l'ailette horizontale se place automatiquement en position horizontale.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Le fonctionnement s'arrête pendant 10 minutes environ en mode de chauffage.                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Le dégivrage de l'unité externe est en cours. Cette opération prend 10 minutes environ, veuillez patienter. (Une température extérieure trop basse et un taux d'humidité trop élevé provoquent une formation de givre.)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                         |
| Le climatiseur redémarre automatiquement au retour de l'alimentation principale, même sans l'intervention de la télécommande.                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ces modèles sont équipés d'une fonction de redémarrage automatique. Si vous coupez l'alimentation principale sans arrêter le climatiseur avec la télécommande puis remettez sous tension, le climatiseur démarre automatiquement dans le même mode que celui qui avait préalablement été sélectionné à l'aide de la télécommande avant la mise hors tension. Consultez la section "Fonction de redémarrage automatique". <a href="#">Page 6</a></li> </ul> |
| L'unité interne qui ne fonctionne pas chauffe et émet un bruit similaire au bruit de l'eau qui s'écoule.                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Une petite quantité de réfrigérant continue à circuler dans l'unité interne même lorsque celle-ci ne fonctionne pas.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| L'unité interne se décolore avec le temps.                                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Même si le plastique jaunit sous l'influence de certains facteurs tels que le rayonnement ultraviolet et la température, ceci n'a aucun effet sur les fonctionnalités du produit.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Unité externe (Multi-système)</b>                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Lorsque le mode de chauffage est sélectionné, le climatiseur ne démarre pas immédiatement.                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lorsque le climatiseur se met en marche alors que le dégivrage de l'unité externe est en cours, il faut attendre quelques minutes (10 minutes maxi.) pour que l'air pulsé se réchauffe.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Le ventilateur de l'unité externe ne tourne pas alors que le compresseur fonctionne correctement. Même s'il se met à tourner, le ventilateur s'arrête aussitôt. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lorsque la température extérieure est basse, le ventilateur fonctionne de façon intermittente en mode de refroidissement pour maintenir une capacité de refroidissement suffisante.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                             |
| De l'eau s'écoule de l'unité externe.                                                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>En mode de REFROIDISSEMENT et de DESHUMIDIFICATION, la tuyauterie et les raccords de tuyauterie sont refroidis et un certain degré de condensation peut se produire.</li> <li>En mode de chauffage, l'eau de condensation présente sur l'échangeur thermique peut goutter.</li> <li>En mode de chauffage, l'opération de dégivrage fait fondre la glace présente sur l'unité externe et celle-ci se met à goutter.</li> </ul>                              |
| De la fumée blanche sort de l'unité externe.                                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>En mode de chauffage, la vapeur générée par l'opération de dégivrage peut ressembler à de la fumée blanche.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Télécommande</b>                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Aucun affichage sur la télécommande ou affichage indistinct. L'unité interne ne répond pas au signal de la télécommande.                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Les piles sont-elles déchargées ? <a href="#">Page 4</a></li> <li>La polarité (+, -) des piles est-elle correcte ? <a href="#">Page 4</a></li> <li>Avez-vous appuyé sur les touches de télécommandes d'autres appareils électriques ?</li> </ul>                                                                                                                                                                                                           |

| Symptôme                                                                                                    | Explication & points à vérifier                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Le climatiseur ne chauffe ni ne refroidit correctement</b>                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Impossible de refroidir ou de chauffer suffisamment la pièce.                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Le réglage de la température est-il adapté ? <a href="#">Page 6</a></li> <li>Le réglage du ventilateur est-il adapté ? Veuillez changer la vitesse du ventilateur à Moyenne ou Élevée.</li> <li>Le filtre est-il propre ? <a href="#">Page 11, 12</a></li> <li>Le ventilateur ou l'échangeur thermique de l'unité interne sont-ils propres ? <a href="#">Page 11, 12</a></li> <li>L'entrée ou la sortie d'air des unités interne et externe sont-elles obstruées ?</li> <li>Y a-t-il une fenêtre ou une porte ouvertes ?</li> <li>Il est possible que l'unité prenne un certain temps afin d'atteindre la température de réglage, voire qu'elle ne l'atteigne pas en fonction de la taille de la pièce, la température ambiante, etc.</li> <li>Si vous utilisez un ventilateur ou une gazinière dans la pièce, la charge de refroidissement augmente, et le refroidissement ne peut se faire de manière satisfaisante.</li> <li>Lorsque la température extérieure est élevée, il se peut que le refroidissement ne se fasse pas de manière satisfaisante.</li> <li>Il est possible que l'unité prenne un certain temps afin d'atteindre la température de réglage, voire qu'elle ne l'atteigne pas en fonction de la taille de la pièce, la température ambiante, etc.</li> </ul> |
| Le refroidissement de la pièce n'est pas satisfaisant.                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Si vous utilisez un ventilateur ou une gazinière dans la pièce, la charge de refroidissement augmente, et le refroidissement ne peut se faire de manière satisfaisante.</li> <li>Lorsque la température extérieure est élevée, il se peut que le refroidissement ne se fasse pas de manière satisfaisante.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Le réchauffement de la pièce n'est pas satisfaisant.                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lorsque la température extérieure est basse, le climatiseur peut ne pas fonctionner de manière satisfaisante pour réchauffer la pièce.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| L'air pulsé tarde à sortir du climatiseur en mode de chauffage.                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Veuillez patienter car le climatiseur se prépare à souffler de l'air chaud.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Flux d'air</b>                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| L'air qui sort de l'unité interne a une odeur étrange.                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Le filtre est-il propre ? <a href="#">Page 11, 12</a></li> <li>Le ventilateur ou l'échangeur thermique de l'unité interne sont-ils propres ? <a href="#">Page 11, 12</a></li> <li>Le climatiseur peut être imprégné de l'odeur d'un mur, d'un tapis, d'un meuble, de vêtements, etc. et la rejeter avec l'air pulsé.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Bruit</b>                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Des craquements se produisent.                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ce bruit provient de l'expansion/la contraction de la grille d'entrée d'air, etc. en raison des variations de température.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Un ronronnement se produit.                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ce bruit est perceptible lorsque de l'air frais pénètre dans le tuyau d'écoulement ; il provient de l'évacuation de l'eau présente dans le tuyau lors de l'ouverture du bouchon ou de la rotation du ventilateur.</li> <li>Ce bruit est également perceptible lorsque de l'air frais pénètre dans le tuyau d'écoulement par vents violents.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| L'unité interne émet un ronronnement à l'arrêt du mode de fonctionnement DESHUMIDIFICATION/REFROIDISSEMENT. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Il s'agit du bruit que fait l'eau qui coule en sens inverse dans la tuyauterie de vidange du plafond.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Un bruit mécanique provient de l'unité interne.                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Il s'agit du bruit de mise en marche/arrêt du ventilateur ou du compresseur.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Un bruit d'écoulement d'eau se produit.                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ce bruit peut provenir de la circulation du réfrigérant ou de l'eau de condensation dans le climatiseur.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Un sifflement est parfois perceptible.                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Il s'agit du bruit que fait le réfrigérant à l'intérieur du climatiseur lorsqu'il change de sens.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| L'unité interne émet un bruit de moteur en marche.                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Il s'agit du bruit que fait l'eau de condensation qui est expulsée de l'unité interne pendant le mode de fonctionnement REFROIDISSEMENT/DESHUMIDIFICATION.</li> <li>Les unités internes au repos peuvent également émettre ce type de bruit. (Ce bruit cessera automatiquement. Veuillez patienter.)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

## EN PRESENCE D'UNE PANNE POTENTIELLE

| Symptôme                                                                        | Explication & points à vérifier                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Minuterie</b>                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Le fonctionnement de la minuterie hebdomadaire n'est pas conforme aux réglages. | <ul style="list-style-type: none"> <li>La minuterie de mise en marche/arrêt (ON/OFF) est-elle programmée ? <a href="#">Page 6</a></li> <li>Transmettre à nouveau les informations de réglage de la minuterie hebdomadaire à l'unité interne. L'unité interne émet un long signal sonore lorsque les informations sont bien reçues. En cas d'échec de réception des informations, 3 courts signaux sonores sont émis. Vérifier que les informations sont bien reçues. <a href="#">Page 9</a></li> <li>L'horloge de l'unité interne devient incorrecte en cas de panne de courant et d'une mise hors tension. La minuterie hebdomadaire peut donc ne pas fonctionner normalement. Veiller à placer la télécommande de façon à ce que l'unité interne puisse recevoir les signaux. <a href="#">Page 5</a></li> </ul> |
| L'unité démarre/s'arrête de fonctionner d'elle-même.                            | La minuterie hebdomadaire est-elle programmée ? <a href="#">Page 9</a>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Saleté</b>                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Le plafond et le mur autour de l'unité interne se salissent.                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Veuillez nettoyer régulièrement la périphérie du climatiseur.</li> <li>Il est possible d'empêcher la saleté de se déposer sur le plafond en réglant la direction du flux d'air vertical.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Interface sans fil</b>                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Impossible d'accoupler l'interface sans fil avec le routeur.                    | La configuration n'est possible qu'après avoir démarré le climatiseur à l'aide de la télécommande sans fil. Effectuez l'accouplement ensuite.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

Dans les cas suivants, arrêtez le climatiseur et consultez votre revendeur.

- Si de l'eau s'écoule ou goutte de l'unité interne.
- Si le témoin de fonctionnement supérieur clignote.
- Si le disjoncteur saute régulièrement.
- L'unité interne peut ne pas recevoir les signaux de la télécommande dans une pièce dont le système d'éclairage est à lampes fluorescentes (à oscillateur intermittent, etc.).
- Le fonctionnement du climatiseur interfère avec la réception radio ou TV. Il peut s'avérer nécessaire de brancher un amplificateur sur l'appareil concerné.
- Si l'unité émet un bruit anormal.
- Si du réfrigérant fuit.

## Informations de fuite de réfrigérant

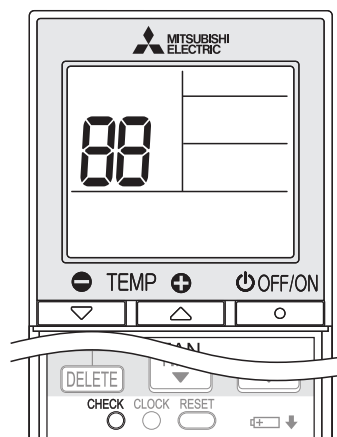
Si vous détectez une fuite de réfrigérant, vérifiez toutes les unités du circuit de réfrigérant et si l'alarme continue de sonner, ouvrez les fenêtres et ventilez bien la pièce, puis contactez votre technicien de chauffage, ventilation et climatisation pour une assistance immédiate.

### Comment arrêter l'alarme

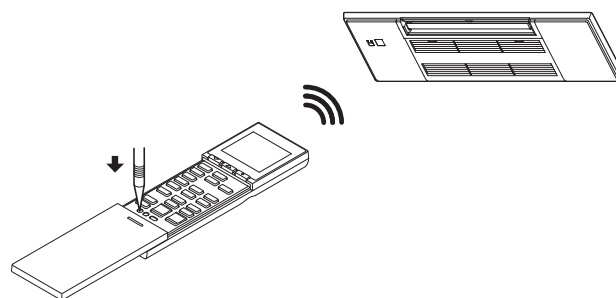
Appuyez sur l'interrupteur de secours (E.O. SW) sur l'unité interne. Pour l'interrupteur de secours (E.O. SW) de l'unité interne, reportez-vous à la [page 6](#).

## MODE D'AFFICHAGE DU CODE D'ERREUR

Le code d'erreur peut être vérifié sur l'écran de la télécommande pendant que le témoin de fonctionnement en haut à gauche clignote sur l'unité interne. Procédez comme suit pour vérifier le code d'erreur.



### 1 Affichage du code d'erreur



- La télécommande est hors tension.
- Rapprochez-vous de l'avant de l'unité interne, dirigez la télécommande au niveau de la zone de réception de l'unité interne et maintenez la touche CHECK (Vérification) enfoncée à l'aide d'un objet à pointe fine.
- "00" apparaît à l'écran.
- Maintenez la télécommande dirigée vers la zone de réception de l'unité interne jusqu'à ce que cette dernière émette une tonalité.
- Si l'unité interne n'émet pas de tonalité, rapprochez-vous-en et maintenez de nouveau la touche CHECK (Vérification) enfoncée.
- Si l'unité interne n'émet toujours aucune tonalité, éteignez les appareils tels que les lampes fluorescentes ou les téléviseurs car ils peuvent causer des interférences, puis réessayez. (Si le témoin de remplacement de la pile s'allume, remplacez les piles par des neuves.)
- Si l'écran de la télécommande indique "00" et si l'unité interne émet 2 tonalités, cela signifie que l'unité ne présente aucune erreur.
- Si l'écran de la télécommande indique "00" et si l'unité interne émet 1 tonalité, cela signifie que l'unité présente une erreur. Procédez comme suit pour diagnostiquer l'erreur.

# MODE D'AFFICHAGE DU CODE D'ERREUR

2

## Vérification du code d'erreur

Appuyez sur  ou  pour changer de code d'erreur.

Chaque pression sur  change le code d'erreur affiché sur la télécommande, dans l'ordre croissant (A à Z), comme ci-dessous.

00 → E6 → . . . . . → HAUT  
↑

Chaque pression sur  change le code d'erreur dans l'ordre décroissant (Z à A).

Vérifiez les codes d'erreur 1 par 1 pour connaître le signal.

L'unité interne émet 2 tonalités.

- : L'unité présente l'erreur correspondant au code d'erreur. Reportez-vous au tableau des codes d'erreur et vérifiez l'anomalie.

L'unité interne émet 1 tonalité.

- : L'unité ne présente aucune erreur. Répétez la vérification.

L'unité interne n'émet aucune tonalité.

- : Le diagnostic a échoué. Réessayez.

- Si l'unité présente une erreur, le climatiseur doit être inspecté et réparé. Cessez d'utiliser le climatiseur, coupez le disjoncteur et contactez votre revendeur.

## Remarque :

Appuyer sur d'autres boutons que  ou  annule le mode d'affichage du code d'erreur de la télécommande.

Si la télécommande est utilisée alors que le témoin de fonctionnement ne clignote pas, il est possible que le code d'erreur précis ne s'affiche pas.

## Codes d'erreur de la télécommande

| Élément       | Code | Anomalie                                                                                                                                                   |
|---------------|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|               | 00   | Aucun (normal)                                                                                                                                             |
| Unité interne | E6   | Signal série                                                                                                                                               |
|               | E7   |                                                                                                                                                            |
|               | EE   | Incohérence entre le réfrigérant des unités interne et externe                                                                                             |
|               | Fb   | Système de contrôle interne                                                                                                                                |
|               | FH   | Capteur de réfrigérant de l'unité interne                                                                                                                  |
|               | FL   | Anomalie, fuite de réfrigérant de l'unité interne. Anomalie liée aux capteurs de réfrigérant des autres unités internes lorsque plusieurs sont connectées. |
|               | P1   | Thermistance de température de la pièce                                                                                                                    |
|               | P2   | Thermistance de la bobine interne                                                                                                                          |
|               | P9   |                                                                                                                                                            |
|               | P4   | Capteur de vidange                                                                                                                                         |
|               | P5   | Pompe de vidange<br>Capteur à flotteur                                                                                                                     |
|               | PA   | Fuite de vidange                                                                                                                                           |
|               | Pb   | Moteur du ventilateur interne                                                                                                                              |
|               | Pd   | Thermistance de la bobine interne                                                                                                                          |
| Unité externe | E8   | Communication entre les unités interne/externe, erreur de réception                                                                                        |
|               | E9   |                                                                                                                                                            |
|               | EC   |                                                                                                                                                            |
|               | FC   | Données dans la mémoire non volatile                                                                                                                       |
|               | Fd   | Tension différente                                                                                                                                         |
|               | P8   | Température dans la vanne à 4 voies/le tuyau                                                                                                               |
|               | PL   | Système de réfrigérant externe                                                                                                                             |
|               | U3   | Thermistance de température de décharge                                                                                                                    |
|               | U4   | Thermistance de dégivrage                                                                                                                                  |
|               |      | Thermistance de température de l'ailette                                                                                                                   |
|               |      | Thermistance de température de la carte de circuit imprimé                                                                                                 |
|               |      | Thermistance de température ambiante                                                                                                                       |
|               |      | Thermistance de température de l'échangeur thermique externe                                                                                               |
|               | UE   | Vanne d'arrêt (vanne fermée)                                                                                                                               |
|               | UP   | Système d'alimentation externe                                                                                                                             |

# S'IL CLIMATISEUR DOIT RESTER LONGTEMPS INUTILISÉ

Cette opération permet de sécher l'intérieur du climatiseur.

OFF/ON

## Retirez toutes les piles de la télécommande.

### Lorsque le climatiseur doit être remis en service :

## Nettoyez le filtre à air. Page 11, 12

Veillez à ce que l'entrée et la sortie d'air des unités interne et externe ne soient pas obstruées.

Veillez à raccorder correctement le câble de mise à la terre.

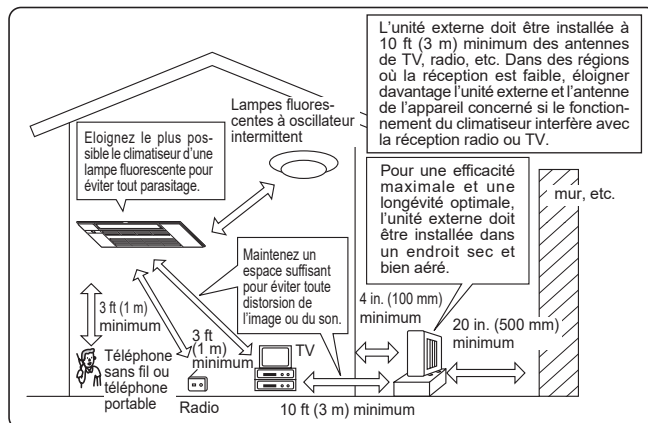
Reportez-vous à la section “PRÉPARATIF D’UTILISATION” et suivez les instructions. **Page 4**

# LIEU D'INSTALLATION ET TRAVAUX ELECTRIQUES

## Lieu d'installation

**Evitez d'installer le climatiseur dans les endroits suivants.**

- En présence d'une grande quantité d'huile de machine.
- Dans les régions où l'air est très salin, comme en bord de mer.
- En présence de gaz sulfurés qui se dégagent par exemple des sources chaudes ou des eaux usées.
- Dans des endroits exposés à des projections d'huile ou dont l'atmosphère est chargée de fumées grasses (comme par exemple les cuisines et les usines en raison du risque d'altération ou d'endommagement des propriétés des matériaux plastiques).
- En présence d'équipements haute fréquence ou sans fil.
- Dans un endroit où la sortie d'air de l'unité externe est susceptible d'être obstruée.
- Dans un endroit où le bruit de fonctionnement ou la pulsation d'air provenant de l'unité externe représentent une nuisance pour le voisinage.
- La hauteur de montage recommandée pour l'unité interne est de 7 ft (2,2 m). Si cela n'est pas possible, consultez votre revendeur.
- Ne faites pas fonctionner le climatiseur pendant des travaux de construction et de finition intérieurs, ou lorsque vous creusez le sol. Avant d'utiliser le climatiseur, ventilez bien le local après exécution de ce type de travaux. Dans le cas contraire, des éléments volatils pourraient adhérer à l'intérieur du climatiseur et provoquer une fuite d'eau ou la formation de rosée.



# Travaux électriques

- Veuillez prévoir un circuit réservé à l'alimentation du climatiseur.
- Veuillez respecter la puissance électrique du disjoncteur.

**Dans le doute, veuillez consulter votre revendeur.**

# FICHE TECHNIQUE

### Gamme opérationnelle garantie

|                 |                   | Interne                              | Externe     |
|-----------------|-------------------|--------------------------------------|-------------|
| Refroidissement | Limite supérieure | 90°F (32,2°C) DB<br>73°F (22,8°C) WB | *Remarque 1 |
|                 | Limite inférieure | 67°F (19,4°C) DB<br>57°F (13,9°C) WB |             |
| Chauffage       | Limite supérieure | 80°F (26,7°C) DB<br>—                |             |
|                 | Limite inférieure | 70°F (21,1°C) DB<br>—                |             |

DB : Bulbe sec  
WB : Bulbe humide

**Remarque :**

1. Pour connaître les caractéristiques techniques, veuillez contacter votre revendeur et/ou consulter le catalogue.
2. Si la température extérieure est en-dessous de la limite inférieure de la gamme opérationnelle garantie, il se peut que l'unité externe s'arrête jusqu'à ce que la température extérieure dépasse la limite inférieure.





## Mitsubishi Electric HVAC Warranty Registration (Canada)

Congratulations on the purchase of your new Mitsubishi Electric heat pump or air conditioning system.

In order to benefit from our extended warranty, your installing contractor must register your system's products on our website on your behalf within 90 days of installation. The extended warranty covers the system's parts and compressor for an extended period from the date of installation. Product model and serial numbers are required for online registration.

To register, please ask your installing contractor to visit the warranty registration page at [www.mitsubishielectricmeq.ca](http://www.mitsubishielectricmeq.ca), complete the registration and provide you with confirmation of registration.

**PLEASE NOTE:** Regular maintenance as specified in the owner's manual is essential to your system performing according to manufacturer specifications over the applicable warranty period. Please review the terms of the product warranty at [mitsubishielectric.ca](http://mitsubishielectric.ca)

If you require assistance, please contact: [info@mitsubishielectric.ca](mailto:info@mitsubishielectric.ca)

---

## Mitsubishi Electric Enregistrement de la garantie HVAC (Canada)

Félicitations pour l'achat de votre nouvelle pompe à chaleur ou système de climatisation Mitsubishi Electric.

Afin de bénéficier de notre garantie prolongée, votre entrepreneur d'installation doit enregistrer les produits de votre système sur notre site Web en votre nom dans les 90 jours suivant l'installation. La garantie prolongée couvre les pièces et le compresseur du système pendant une période prolongée à compter de la date d'installation. Le modèle de produit et les numéros de série sont requis pour l'enregistrement en ligne.

Pour vous inscrire, veuillez demander à votre entrepreneur d'installation de visiter la page d'enregistrement de la garantie à [www.mitsubishielectricmeq.ca](http://www.mitsubishielectricmeq.ca), de compléter l'inscription et de vous fournir une confirmation d'inscription.

REMARQUE: Une maintenance régulière, telle que spécifiée dans le manuel du propriétaire, est essentielle pour que votre système fonctionne conformément aux spécifications du fabricant pendant la période de garantie applicable. Veuillez consulter les conditions de la garantie du produit à ; [mitsubishielectric.ca](http://mitsubishielectric.ca)

Si vous avez besoin d'aide, veuillez contacter: [info@mitsubishielectric.ca](mailto:info@mitsubishielectric.ca)

---

# MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

HEAD OFFICE: TOKYO BUILDING, 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

DG79V947H02